

# Справочник по трудоустройству для индивидуальных поставщиков услуг



Washington State  
Department of Social  
& Health Services

*Transforming lives*

# Содержание

## Введение

Как пользоваться Справочником по трудоустройству для индивидуальных поставщиков услуг .....	1
Международный профсоюз работников сферы услуг 775 .....	1

## Порядок приема на работу

Ваш работодатель.....	2
Основная информация о трудоустройстве.....	2
Проверка биографических данных .....	3
Подписание договора с департаментом DSHS.....	5

## Требования к обучению и аттестации помощников по уходу на дому (НСА)

Аттестация помощников по уходу на дому (НСА).....	6
Общая ориентация и Инструктаж по мерам безопасности .....	7
Обязательная подготовка в объеме 70 часов .....	8
Исключения из требования об обязательной подготовке помощников по уходу на дому (НСА) в объеме 70 часов .....	9
Если вы ухаживаете только за вашим родителем или ребенком.....	10
Если вы ухаживаете за одним человеком не более 20 часов в месяц.....	10
Если не соблюдены сроки прохождения подготовки и/или аттестации .....	11
Как возобновить получение оплаты за работу.....	11
Требования в связи с распределением обязанностей медсестры .....	12
Требования в отношении переподготовки.....	12
Таблица требований в рамках подготовки работников, осуществляющих долгосрочный уход.....	13
Проверочный список в рамках аттестации помощников по уходу на дому для индивидуальных поставщиков услуг .....	15

## Оплата

Введение в Individual ProviderOne .....	19
Оплачиваемые нерабочие часы (РТО) .....	21
Подготовительный курс .....	22
Оплата за сверхурочную работу и лимит рабочих часов в неделю.....	22
Время в дороге .....	25
Компенсация по километражу.....	28
Повышение зарплаты и оплаты труда .....	28

### **Налоговые отчисления и отчисления с каждой выплаты**

Удержание федерального подоходного налога.....	29
Справка о зарплате (форма W-2) .....	31
Налоги в фонд социального обеспечения и Medicare .....	32

### **Общая информация о трудоустройстве**

Варианты медицинского страхования.....	33
Выход на пенсию.....	35
Дополнительные клиенты.....	35
Страхование от несчастных случаев на работе.....	36
Рекомендации, справки с работы, подтверждение дохода .....	37
Если вы уйдете с работы.....	38
Пособия по безработице .....	38

### **Обязательное сообщение о жестоком обращении**

Кто считается «уязвимым взрослым»?.....	39
Что такое «жестокое обращение»? .....	39
Передача информации о предполагаемых случаях агрессии.....	40
Запросы в отношении учреждения по уходу.....	41

<b>Сжатый справочник .....</b>	<b>41</b>
--------------------------------	-----------



## Введение

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СПРАВОЧНИКОМ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПОСТАВЩИКОВ УСЛУГ (IP)

Приветствуем вас на новой работе! Теперь вы – индивидуальный поставщик услуг (IP). Ваша работа очень важна! Уход, который вы будете обеспечивать своему работодателю, способствует его благополучию и помогает ему продолжать жить самостоятельно, насколько это возможно, оставаясь, при этом, у себя дома.

В настоящем пособии приведена информация о вашем трудоустройстве в качестве IP. Чтобы ознакомиться со списком важных вопросов, освещенных в настоящем пособии, обратитесь к оглавлению пособия. Держите это пособие под рукой и используйте его в качестве информационного справочника и источника контактных данных.

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРОФСОЮЗ РАБОТНИКОВ СФЕРЫ УСЛУГ 775

Интересы всех индивидуальных поставщиков услуг, оказывающих услуги по долгосрочному уходу на дому, в части заключения индивидуальных трудовых договоров, представляет Международный профсоюз работников сферы услуг (SEIU) 775. Это результат решения о создании профсоюза, принятого индивидуальными поставщиками услуг большинством голосов в 2002 г. Представительство профсоюза означает, что профсоюз, от имени IP, ведет переговоры в отношении льгот и условий труда IP, которые оформляются в виде коллективного договора об их трудоустройстве (CBA). Переговоры по договору CBA проводятся раз в два года.

Новые индивидуальные поставщики услуг (IP) имеют возможность встречаться с представителями профсоюза на этапе заключения первоначального договора в период прохождения базовой подготовки, а также во время занятий на курсах переподготовки. Встречи с представителями профсоюзов являются добровольными; решение о встрече принимают индивидуальные поставщики услуг (IP) на свое усмотрение.

Копия текущего договора CBA опубликована онлайн; чтобы ознакомиться с ней, посетите веб-сайт Службы финансового управления (Office of Financial Management, OFM) по адресу [www.ofm.wa.gov](http://www.ofm.wa.gov) и перейдите в раздел коллективных договоров. В договоре приведена подробная информация о ставках оплаты, о том, когда можно ожидать повышения зарплаты, а также общая информация о льготах, предоставляемых работникам.

Если у вас возникли вопросы в отношении договора CBA или членства в профсоюзе, вы можете связаться с Ресурсным центром для участников (Member Resource Center) профсоюза SEIU 775 по бесплатному телефону 1-866-371-3200 с понедельника по пятницу, с 8:00 до 18:00.

Звоните в *Справочный центр для участников (Member Resource Center)* по телефону **1-866-371-3200**, если у вас есть вопросы о коллективном договоре, профсоюзе, членстве в профсоюзе и волонтерской работе.

## Порядок приема на работу

### ВАШ РАБОТОДАТЕЛЬ

В этом пособии используется термин «работодатель», который обозначает лицо, которому вы предоставляете услуги по уходу. Будучи вашим работодателем, лицо, которому вы предоставляете услуги по уходу, нанимает вас на работу, управляет вашей работой, контролирует выполнение вами рабочих обязанностей и принимает решения о предоставлении им оплачиваемых вами ими услуг, в том числе услуг по составлению графика обслуживания, в рамках определенного для вас недельного лимита рабочих часов. Он может также и уволить вас.

Ваш работодатель является клиентом Департамента социального обеспечения и здравоохранения (Department of Social and Health Services, DSHS). Департамент DSHS координирует услуги, которые вы предоставляете, и оплачивает их. В рамках характеристики взаимоотношений лиц, которым вы предоставляете услуги, и департамента DSHS эти лица именуется клиентами DSHS.

Ваш «работодатель» — это лицо, которому вы предоставляете услуги по уходу.

### ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ТРУДОУСТРОЙСТВА

Существует ряд ситуаций, в которых Департамент DSHS не может платить вам за работу в качестве индивидуального поставщика услуг.

К примеру, вы не можете получать оплату за работу в качестве индивидуального поставщика услуг, если вы:

- Хотите получать оплату за услуги, предоставляемые вашему(-ей) супругу(-е)
- Являетесь биологическим, приемным родителем или родителем-усыновителем несовершеннолетнего клиента в возрасте до 17 лет, которому необходима оплачиваемая персональная помощь.
- Являетесь патронатным родителем, который обеспечивает уход за ребенком, проживающим в вашей семье, которому необходима оплачиваемая персональная помощь.

Если указанные ситуации не имеют к вам отношения, существует еще ряд требований, удовлетворение которым вы должны обеспечить до того, как станете индивидуальным поставщиком услуг и сможете получать оплату от Департамента социального обеспечения и здравоохранения (DSHS).

Вы должны удовлетворять ряду критериев. Это означает, что вы должны:

- Быть не моложе 18 лет
- Успешно пройти все необходимые биографические проверки (с удовлетворительными результатами)
- По результатам проверок вы не должны являться лицом, которому запрещено взаимодействовать с несовершеннолетними или социально уязвимыми лицами без наблюдения по условиям, определяющим допустимые критерии характера, компетентности и соответствия требованиям (Character, Competence, and Suitability)
- Иметь право заключить/подписать договор о предоставлении индивидуального обслуживания на дому и в общине/в рамках деятельности администрации по делам лиц с инвалидностью вследствие пороков развития с Департаментом социального обеспечения и здравоохранения (DSHS), согласиться выполнять его условия и выполнять все условия и положения такого договора
- Удовлетворить требования в отношении подготовки и аттестации
- Вам не должно быть отказано в аттестации помощника по уходу на дому; ваша аттестация помощника по уходу на дому не должна быть приостановлена или отозвана.

Этот список не является полным; могут быть дополнительные критерии, которым вы должны удовлетворять.

## ПРОВЕРКА БИОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ

### Первые шаги

Перед тем, как заключить договор, индивидуальные поставщики услуг (IP) должны пройти проверку биографических данных на уровне штата Вашингтон, а также проверку отпечатков пальцев на уровне ФБР в течение 120 дней после приема на работу. Вы также должны проходить проверку биографических данных на уровне штата Вашингтон не реже, чем один раз в два года, а также проверки на уровне штата и отпечатков пальцев в любое время по запросу штата.

Чтобы начать процесс проверки биографических данных, вам необходимо заполнить онлайн форму разрешения на проведение проверки биографических данных (Background Check Authorization). Вы должны правдиво ответить на все вопросы формы. После того, как вы заполните форму онлайн, запишите присвоенный вам код подтверждения (Confirmation Code). Этот код необходим для того, чтобы Департамент DSHS мог получить доступ к вашей заполненной форме и подать ее для последующей проверки биографических данных.

Если вы успешно пройдете проверку биографических данных на уровне штата Вашингтон, вы получите инструкции по заполнению формы записи на проверку отпечатков пальцев (Fingerprint Appointment form), а также информацию о том, что необходимо иметь с собой.

Настоятельно рекомендуем записаться на прием для сдачи отпечатков пальцев незамедлительно! Если результаты ваших проверок не будут получены Департаментом социального обеспечения и здравоохранения (DSHS) в течение 120 дней с момента приема на работу, вам не будет разрешено продолжить работу до их получения.

После того, как проверка биографических данных будет завершена, вы получите копию ее результатов из проводившего проверку бюро. Сохраните результаты проверки ваших биографических данных в своем досье! Вы также можете запросить дополнительную информацию о вашей проверке биографических данных или же копию ее результатов из Центрального бюро по организации и проведению биографических проверок (Background Check Central Unit).

Тел.: (360) 902-0299

Факс: (360) 902-0292

Электронная почта: [BCCUInquiry@dshs.wa.gov](mailto:BCCUInquiry@dshs.wa.gov)



Ваш договор недействителен,  
пока его не подпишете вы и  
представитель DSHS.

## Результаты проверки биографических данных

Если проверка биографических данных покажет, что вы признавались виновным(-ой) в совершении преступлений, против вас выдвинуты обвинения, или имеется информация о негативных решениях по поданным против вас искам, что отменяет ваше право на работу по уходу, то согласно законодательству штата запрещено нанимать вас на работу по договору и платить вам из бюджета штата или федерального бюджета.

Примерами приговоров или обвинений, отменяющих ваше право на работу по уходу, являются приговор/обвинение в совершении нападения (Assault) 1, 2 или 3 категории, преступлений против детей, кражи 1 категории или грабежа. Полный список приведен в разделе Свода законов штата Вашингтон WAC 388-113-0020. Чтобы узнать, отменяет ли вынесенный вам приговор или обвинение ваше право на работу по уходу, обратитесь к этому списку.

Примерами негативных решений по поданным против вас искам, аннулирующих ваше право на работу по уходу, в частности, являются решения в отношении случаев подтвержденного насилия, халатного отношения, эксплуатации с целью получения финансовой выгоды или ненадлежащего обращения по отношению к несовершеннолетнему или социально-уязвимому лицу, которые приняты/вынесены судом, Департаментом здравоохранения или же иным дисциплинарным органом. Дополнительная информация в отношении негативных решений, вынесенным по поданным против вас искам, приведена в Разделах Свода законов штата Вашингтон (WAC) 388-71 и 388-825.

Если вы признаны виновным(-ой) в совершении любых преступлений, либо против вас выдвинуты обвинения, которые автоматически не отменяют ваше право на работу по уходу, вам может быть также отказано в выплате заработной платы, ваш договор может быть прекращен, либо вам может быть отказано в его заключении, если Департамент установит, что вы можете иметь неконтролируемый доступ к несовершеннолетним или социально-уязвимым лицам.

## Характер, компетентность и соответствие требованиям (Character, Competence and Suitability, CC&S)

Проверка на удовлетворение критериям в отношении характера, компетентности и соответствия требованиям представляет собой процедуру, используемую Департаментом в рамках принятия решения о том, является ли тот или иной поставщик индивидуальных услуг (IP) тем человеком, которому можно доверять взаимодействовать с несовершеннолетними или социально-уязвимыми лицами без дополнительного контроля.

Если департамент примет решение о том, что вы не можете иметь неконтролируемый доступ к несовершеннолетним или социально-уязвимым лицам, вам может быть отказано в выплате заработной платы, ваш договор может быть прекращен, либо вам может быть отказано в его заключении.

В число причин, по которым Департамент может принять решение о том, что вы не можете взаимодействовать с несовершеннолетним или социально-уязвимым лицом без дополнительного контроля, в частности входят: злоупотребление алкогольными напитками или наркотическими веществами, бытовое насилие, признание виновным(-ой) или обвинение в преступлениях, которые автоматически не аннулируют право на работу по уходу, неспособность или нежелание обеспечить адекватный уход, удовлетворяющий потребностям клиента, или создание опасных условий для здоровья, безопасности или благосостояния клиента. Дополнительная информация приведена в Разделах Свода законов штата Вашингтон (WAC) 388-71, 388-825 и 388-113.



## ПОДПИСАНИЕ ДОГОВОРА С ДЕПАРТАМЕНТОМ DSHS

После проверки биографических данных для получения права на работу в качестве индивидуального поставщика услуг (IP) перед подписанием договора вы будете должны предъявить сотрудникам Департамента вашу действующую карту системы социального обеспечения, действующее удостоверение личности с фотографией, а также пройти проверку по федеральному списку исключительных условий. Эту процедуру вам необходимо будет проходить каждые четыре года в рамках продления действия договора.

Перед тем, как вы сможете работать и получать за это деньги, вас попросят прочитать и подписать Договор DSHS о предоставлении услуг индивидуальным поставщиком (DSHS Client Service Contract Individual Provider Services). Внимательно ознакомьтесь с договором! В договоре указано, что вы соглашаетесь делать, принимая от департамента DSHS плату за предоставление услуг клиентам DSHS. Вы несете ответственность за выполнение всех условий подписанного договора, а также за оказание услуг в соответствии со Справочником по трудоустройству (Employment Reference Guide).

Ваш договор и Справочник по трудоустройству содержат целый ряд условий и положений, согласие на выполнение которых вы дали, поставив свою подпись в договоре. Вот несколько важных условий договора и Справочника, которые вы должны помнить:

- Вы соглашаетесь оказывать разрешенные услуги/выполнять разрешенные задачи, указанные в Плане обслуживания клиента (Service Plan), по указанию клиента и в соответствии с применимыми правилами, в том числе с правилами разделов 388-71, 388-113, 388-114 и 388-825 Свода законов штата Вашингтон (WAC);
- Вам не разрешается работать на клиента, пока клиент находится в больнице, пансионате с медицинским обслуживанием, учреждении с обслуживанием промежуточного типа (ICF)/учреждении для лиц с инвалидностью вследствие пороков развития (IDD), в любых других специализированных учреждениях, а также, когда от клиента или от координатора обслуживания Департамента вы получите указание прекратить работу;
- Вы несете ответственность за недопущение истечения и своевременное продление срока действия ваших договора индивидуального поставщика услуг, а также за актуальность результатов проверки биографических данных, тренингов и сертификатов (если необходимо);
- Вам надлежит незамедлительно предоставить Департаменту информацию о любых выдвинутых вам обвинениях, приговорах, фактах и прочих негативных решениях, принятых по поданным против вас искам, имевших место в период до следующей проверки биографических данных;
- За один период времени вы можете задекларировать рабочие часы, отработанные только на одного клиента;
- Если вы подвозите клиентов в автомобиле, вы должны иметь действующее/действительное водительское удостоверение и полис о страховании автомобиля в соответствии с применимым законодательством штата;
- Вы не должны позволять другим лицам выполнять ваши обязанности в соответствии с договором; и
- Чтобы иметь право на оплату за труд, вы должны обеспечить соблюдение всех применимых законов и положений.

Если вы не будете выполнять условия и положения договора и данного пособия, вы можете потерять право на получение оплаты за труд, а ваш договор может быть аннулирован.

## Требования к обучению помощников по уходу на дому (НСА) Требования к аттестации (сертификации)

Этот раздел поможет вам понять требования, предъявляемые вам в рамках подготовки и аттестации. Сжатые инструкции по прохождению этапов подготовки и аттестации с указанием сроков приведены в «Проверочном списке в рамках аттестации помощников по уходу на дому для индивидуальных поставщиков услуг» (Home Care Aide Certification Checklist for IPs) на стр. 15-16.

В соответствии с законодательством до того, как предоставлять оплачиваемое обслуживание работники, предоставляющие услуги долговременного ухода, должны пройти 5-часовой курс, посвященный вопросам рабочей ориентации и безопасности. Кроме этого в большинстве случаев работники по долговременному уходу должны пройти 70-часовой базовый подготовительный курс (Basic Training) в течение 120 дней с момента принятия на работу. Обратитесь к таблице на страницах 13-14, чтобы узнать, нужно ли вам проходить 70-часовой базовый подготовительный (Basic Training) курс.

Все обучающие и подготовительные курсы для индивидуальных поставщиков услуг проводятся группой по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 Benefits Group.

### АТТЕСТАЦИЯ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ НА ДОМУ (НСА)

Многие работники по долговременному уходу должны пройти аттестацию помощника по уходу на дому (Home Care Aide). Если вам необходимо пройти аттестацию помощника по уходу на дому (НСА), вы должны подать заявку на прохождение аттестации помощника по уходу на дому в Департамент здравоохранения (Department of Health, DOH) в течение 14 дней после приема на работу. Обратитесь к Таблице требований в рамках подготовки работников, осуществляющих долгосрочный уход (Long-Term Care Worker Training Requirements) на странице 13-14, в которой приведена информация о требованиях в рамках подготовки и аттестации, применимая непосредственно к вам. Вы должны пройти полную аттестацию в качестве помощника по уходу на дому (НСА) в течение 200 дней. Заявку можно подать в бумажном виде или онлайн по адресу [www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide](http://www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide)

Все индивидуальные поставщики услуг должны пройти обязательный курс подготовки Training Partnership.



Вы обязаны обратиться в Справочный центр для участников для регистрации в целях прохождения необходимого обучения. Чтобы обратиться в Справочный центр для участников (Member Resource Center), звоните **1-866-371-3200**

Если вам необходимо пройти аттестацию помощника по уходу на дому (НСА) в Департаменте здравоохранения (DOH), и, при этом, соответствующие данные указывают на наличие у вас проблем с употреблением наркотиков или алкоголя, Департамент здравоохранения (DOH) выдаст вам ограниченную лицензию помощника по уходу на дому (НСА). Ограниченная аттестация Помощника по уходу на дому (НСА) может отразиться на диапазоне ваших функций индивидуального поставщика услуг.

Дополнительная информация о аттестации помощников по уходу на дому:

- *Ознакомьтесь с Проверочным списком в рамках аттестации помощников по уходу на дому (Home Care Aide Certification Checklist) на стр. 15-16.*
- *Позвоните координатору помощников по уходу на дому (Home Care Aide Coordinator) в Департамент здравоохранения (Department of Health) по телефону 360-236-2700*

**Чтобы получить аттестацию Помощника по уходу на дому (НСА), вы должны пройти ряд этапов в определенные сроки.** Информация об требованиях в отношении подготовки, которым вам необходимо удовлетворить, приведена на страницах 15-16.

Если ваши знания английского языка ограничены (т.е. ваши умения читать, писать и говорить на английском языке ограничены), вы можете иметь право на временную аттестацию Помощника по уходу на дому (НСА), выдаваемую Департаментом здравоохранения (DOH). Временная аттестация дает вам дополнительные 60 дней (в этом случае полный срок составляет 260 дней) на получение полной аттестации Помощника по уходу на дому (НСА). Чтобы продолжать работу, вы должны пройти полную аттестацию Помощника по уходу на дому (НСА) до истечения срока действия временной аттестации.

Чтобы получить временную аттестацию НСА, вы должны поставить отметку в форме Департамента здравоохранения, которая соответствует формулировке о том, что вы «подаёте заявку на временную аттестацию, доступную для помощников по уходу на дому, которые имеют ограниченные умения читать, писать и говорить на английском языке».

## ОБЩАЯ ОРИЕНТАЦИЯ И ИНСТРУКТАЖ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

До начала работы по уходу, вы должны пройти курс «Общая ориентация и Инструктаж по мерам безопасности» (Orientation and Safety Training) На этапе заключения договора вы получите инструкции от персонала Департамента социального обеспечения и здравоохранения (DSHS) о том, как пройти курс «Общая ориентация и инструктаж по мерам безопасности» (Orientation and Safety) в режиме онлайн. Если вы не можете пройти вводный курс и изучить правила обеспечения безопасности на английском языке, группа по вопросам льгот предложит вам целый ряд решений, в том числе возможность пройти курс «Общая ориентация и инструктаж по мерам безопасности» (Orientation and Safety) на следующих языках: русский, вьетнамский, испанский, корейский и кантонский/упрощенный китайский.

После прохождения онлайн-курса «Общая ориентация и инструктаж по мерам безопасности» (Orientation and Safety) и получения права на оказание услуг по персональному уходу вы сможете зарегистрироваться на занятия для индивидуальных поставщиков услуг вашей категории.

Если у вас есть вопросы по процедуре, обращайтесь в Справочный центр для участников (Member Resource Center) по тел. 1-866-371-3200.

Дополнительная информация о аттестации помощников по уходу на дому (НСА):

- Ознакомьтесь с Проверочным списком в рамках аттестации помощников по уходу на дому (Home Care Aide Certification Checklist) на стр. 15-16.
- Позвоните координатору НСА в Департамент DOH по телефону 360-236-2700.

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА В ОБЪЕМЕ 70 ЧАСОВ

Перед тем, как приступить к оплачиваемой работе по уходу, вы должны пройти 5-часовой курс «Общая ориентация и Инструктаж по мерам безопасности» (Orientation and Safety Training). Кроме этого в большинстве случаев многие работники по долговременному уходу должны в обязательном порядке пройти 70-часовой базовый подготовительный курс (Basic Training) (общий период подготовки составит 75 часов) в течение 120 дней с момента принятия на работу. Пройти курс необходимо на базе группы по вопросам льгот профсоюза SEIU 775.

- Зарегистрируйтесь для прохождения курса в течение 14 дней после приема на работу. Чтобы зарегистрироваться для прохождения курса по месту жительства, посетите веб-сайт группы по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 по адресу [www.myseiubenefits.org/](http://www.myseiubenefits.org/) или позвоните в Справочный центр для участников (Member Resource Center) по телефону 1-866-371-3200. Чтобы зарегистрироваться для прохождения указанного курса, вам необходимо указать имя, фамилию, четыре последних цифры номера социального страхования и действительный адрес электронной почты.
- После прохождения вами 5-часового курса «Общая ориентация и инструктаж» и 70-часового базового подготовительного курса (Basic Training), вы будете удовлетворять обязательным требованиям в отношении подготовки (75 часов) и сможете сдать экзамены, предусмотренные в рамках аттестации помощников по уходу на дому (HCA). Не можете пройти вводный курс и изучить правила обеспечения безопасности на английском языке? Группа по вопросам льгот предложит вам целый ряд решений, в том числе возможность пройти курс «Общая ориентация и инструктаж по мерам безопасности» (Orientation and Safety) на следующих языках: русский, вьетнамский, испанский, корейский и кантонский/упрощенный китайский.
- Чтобы пройти аттестацию помощника по уходу на дому (HCA), вы должны подать соответствующую заявку в Департамент здравоохранения (DOH) в течение 14 дней с момента приема на работу. Не прикладываете к заявке плату за рассмотрение; группа по вопросам льгот SEIU 775 переведет плату за рассмотрение вашей заявки непосредственно Департаменту здравоохранения. Чтобы обеспечить оплату за рассмотрение заявки группой по вопросам льгот профсоюза SEIU 775, на вашем заявлении отметьте опцию «оплата штатом» (state pay).
- Если вы не подадите заявление или не зарегистрируетесь для прохождения курса в течение 14 дней, вероятнее всего вы не сможете пройти экзамен и аттестацию в установленные сроки.
- После получения Департаментом здравоохранения (DOH) от вас должным образом заполненной заявки о прохождении аттестации помощника по уходу на дому (HCA), при условии прохождения вами 75-часового подготовительного курса, Департамент уведомит ProMetric о вашей готовности сдать экзамен.

Чтобы получить дополнительную информацию об аттестации помощников по уходу на дому, посетите веб-сайт Департамента здравоохранения (DOH) по адресу: [www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide.aspx](http://www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide.aspx)

Чтобы получить дополнительную информацию о тестировании в рамках аттестации помощников по уходу на дому, а также в отношении подачи заявки на прохождение тестирования, посетите веб-сайт Prometric: <https://www.prometric.com/en-us/clients/wadoh/Pages/landing.aspx>



- Выберите первое время прохождения тестирования, предложенное вам компанией ProMetric. Пройдите тестирование как можно скорее после окончания курса, чтобы повысить шансы на прохождение тестирования. В качестве подготовки группа по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 предлагает курс на повторение материала, который вы можете пройти до сдачи экзамена. Для записи на курс на повторение обратитесь в Справочный центр для членов профсоюза (Member Resource Center) по тел. 1-877-371-3200. Кроме того, вы можете обратиться за помощью к товарищу-наставнику. Товарищи-наставники — это помощники по уходу на дому (НСА), которые работают в группе по вопросам льгот профсоюза SEIU 775. Товарищи-наставники окажут вам содействие по следующим вопросам:
  - Курирование в процессе прохождения базового курса
  - Ориентирование в процессе аттестации
  - Применение навыков, приобретенных в процессе подготовки, на рабочем месте
  - Обсуждение вопросов, связанных с карьерным ростом и дополнительным тренингом
  - Общая поддержка и стимулирование
  - Помощь в приобретении дополнительных навыков и знаний в процессе подготовки к переэкзаменовке
    - Посетите: [www.myseiubenefits.org/peermentors/](http://www.myseiubenefits.org/peermentors/)
    - Или позвоните в службу товарищей-наставников по телефону: 1-855-803-2095
    - Напишите в службу товарищей-наставников по электронному адресу: [Peer.Mentorship@myseiubenefits.org](mailto:Peer.Mentorship@myseiubenefits.org)
- Вы получите важную информацию о вашем аттестационном экзамене по электронной почте. Вам необходимо ответить на Подтверждение участия в экзаменационных мероприятиях (Exam Email Acknowledgement), направленное Департаментом здравоохранения (DOH), чтобы подтвердить получение вами даты экзамена. После подачи заявки вам необходимо регулярно проверять ваш электронный почтовый ящик, в частности папку входящей почты, корзину, и папку «Спам», на наличие электронных сообщений с информацией о вашем экзамене. Ресурс Prometric не назначит вам время сдачи экзамена, если вы не укажете свой адрес электронной почты в вашей заявке.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ НА ДОМУ (НСА) В ОБЪЕМЕ 70 ЧАСОВ

Если на вас распространяются исключительные условия, вам не нужно проходить 70-часовой базовый подготовительный курс или проходить аттестацию помощника по уходу на дому (НСА). Причинами, по которым на вас могут распространяться исключительные условия, среди прочего, могут быть:

- Вы являетесь сертифицированной медицинской сестрой (Registered Nurse, RN), лицензированной практикующей медицинской сестрой (Licensed Practical Nurse, LPN), сертифицированной практикующей медицинской сестрой высшей квалификации (Advanced Registered Nurse practitioner, ARNP) или же сертифицированным помощником медицинской сестры (Nursing Assistant-Certified, NAC) с действительным надлежащим профессиональным статусом в системе Департамента здравоохранения (Department Of Health).
- Вы имеете действующую лицензию преподавателя с правом преподавания специальных дисциплин, выданную Бюро старшего инспектора по вопросам общественного образования (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI).
- В период с 01/01/2011 г. по 06/01/2012 г. вы выполняли функции в рамках долгосрочного ухода в штате Вашингтон на тот момент удовлетворяли всем применимым требованиям в отношении подготовки.

*Примерами выполнения функция в рамках долгосрочного ухода, в частности, являются предоставление оплачиваемых индивидуальных услуг для престарелых лиц или же для лиц с признаками инвалидности на базе лицензированного учреждения для проживания с уходом (Assisted Living Facility) (пансион), дома семейного типа для взрослых (Adult Family Home), агентства по уходу на дому (Home Care Agency) или же в качестве индивидуального поставщика услуг клиентам Департамента социального обслуживания и здравоохранения (DSHS).*

## ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ТОЛЬКО ЗА ВАШИМ РОДИТЕЛЕМ ИЛИ РЕБЕНКОМ

Если вы обеспечиваете долгосрочное обслуживание только для биологического, приемного родителя или родителя-усыновителя или ребенка, вы являетесь поставщиком услуг-совершеннолетним ребенком, ухаживающим за родителем (Adult Child Provider), поставщиком услуг-родителем (Parent Provider) или поставщиком услуг-родителем ребенка с инвалидностью вследствие пороков развития (Parent DD Provider). Поставщики услуг-совершеннолетние дети (Adult Child Provider) и поставщики услуг-родители (Parent Provider) не должны проходить 70-часовой курс базовой подготовки. Обратитесь к таблице на страницах 13-14, где указаны требования к подготовке индивидуальных поставщиков услуг вашей категории.

Если вы начинаете оказывать услуги клиенту, который не является вашим родителем или ребенком, тогда требования в отношении вашей подготовки изменяются. Если вам необходима помощь в понимании ваших текущих требований в отношении подготовки, обратитесь в Справочный центр для участников (Member Resource Center) по номеру 1-866-371-3200.

## ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА ОДНИМ ЧЕЛОВЕКОМ НЕ БОЛЕЕ 20 ЧАСОВ В МЕСЯЦ

Если объем предоставляемых вами услуг по уходу за одним клиентом не превышает 20 часов в месяц, вы являетесь поставщиком услуг с ограниченной нагрузкой (Limited Service Provider). Поставщики услуг с ограниченной нагрузкой (Limited Service Provider) и не должны проходить 70-часовой курс базовой подготовки. Обратитесь к таблице на страницах 13-14, где указаны требования к подготовке индивидуальных поставщиков услуг с ограниченной нагрузкой.

Если вы берете дополнительных клиентов либо увеличиваете количество рабочих часов, ваши требования к подготовке изменятся. Если вам необходима помощь в понимании ваших текущих требований в отношении подготовки, обратитесь в Справочный центр для участников (Member Resource Center) по номеру 1-866-371-3200.

## Поставщики услуг только временного ухода

Если вы предоставляете услуги только временного ухода (предоставляются во время отдыха основного поставщика услуг) и работаете не более 300 часов в течение одного календарного года, вам не нужно проходить 70-часовой подготовительный курс. Обратитесь к таблице на страницах 13-14, где указаны требования к подготовке индивидуальных поставщиков услуг только временного ухода. Если же объем временного ухода (в рамках замещения основного поставщика услуг), обеспечиваемого вам клиенту в течение календарного года превысит 300 часов, вы должны пройти дополнительную подготовку и удовлетворить требованию о 70-часовом базовом курсе и аттестации, вне зависимости от объема временного ухода, который вы будете обеспечивать в будущем.

Не смотря на исключительные условия, освобождающие от прохождения 70-часового курса базовой подготовки и от переподготовки, многие поставщики персональных услуг демонстрируют заинтересованность в дополнительной подготовке. Чтобы узнать, какие возможности прохождения дополнительной подготовки доступны вам, обратитесь в Справочный центр для участников (Member Resource Center) по телефону 1-877-371-3200.

## ЕСЛИ НЕ СОБЛЮДЕНЫ СРОКИ ПРОХОЖДЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ И/ИЛИ АТТЕСТАЦИИ

Если вы не обеспечите удовлетворение применимым требованиям в отношении подготовки и аттестации в определенные сроки, оплата вашего труда будет прекращена. Продление установленных сроков не предусматривается. Департамент направит вам уведомление с требованием прекратить работу и примет меры по прекращению оплаты вашего труда.

Чтобы восстановить право на работу и получать оплату в качестве индивидуального поставщика услуг, вам необходимо удовлетворить требованиям в отношении подготовки и аттестации по вашей категории индивидуального поставщика услуг самостоятельно и за свой счет.

## КАК ВОЗОБНОВИТЬ ПОЛУЧЕНИЕ ОПЛАТЫ ЗА РАБОТУ

Если вы не закончили подготовку в требуемые сроки, вы должны завершить любые непройденные курсы обучения у общественного инструктора за свой счет. В индивидуальных случаях группа по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 может предложить курсы лицам, не прошедшим подготовку в установленные сроки. Вам необходимо получить соответствующее разрешение группы по вопросам льгот профсоюза SEIU 775. Департамент DSHS не может выступать посредником между вами и группой по вопросам льгот профсоюза SEIU 775, если вы не прошли подготовку в установленные сроки. Если вы не пройдете подготовку в установленный срок, вероятнее всего вы не сможете во время пройти аттестацию. Чтобы получить дополнительную информацию по этим вопросам обращайтесь в Справочный центр для членов профсоюза (Member Resource Center) по тел. 1-866-371-3200.

Список общественных инструкторов приведен веб-сайте Администрации поддержки пожилых людей и долгосрочного ухода (Aging and Long-Term Support Administration) Департамента DSHS по адресу [www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/individual-providers](http://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/individual-providers) – воспользуйтесь ссылкой «Найти общественного инструктора» (Find a Community Instructor).

Если вы не прошли аттестацию НСА в установленные сроки, вы обязаны принять меры к получению аттестации НСА, требуемые Департаментом здравоохранения (DOH) и компанией Prometric.

Обеспечив удовлетворение требованиям в отношении восстановления (прохождение подготовительного курса и/или аттестация НСА), обратитесь к менеджеру по уходу своего работодателя и попросите о возобновлении оплаты своих услуг в качестве IP. Менеджеру по уходу потребуются копии свидетельств о прохождении вами соответствующих курсов обучения вне группы по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 и/или документов о прохождении аттестации.

## ТРЕБОВАНИЯ В СВЯЗИ С РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ ОБЯЗАННОСТЕЙ МЕДСЕСТРЫ

Если вам будут переданы какие-либо медсестринские функции (в том числе по введению инсулина), вы должны выполнить следующие дополнительные требования в рамках подготовки и аттестации.

Чтобы выполнять переданные функции, вы должны иметь любую из указанных квалификаций:

- Помощник медсестры - дипломированный (NAR)
- Помощник медсестры - сертифицированный (NAC)
- Аттестованный помощник по уходу на дому (HCA).

### И

Вы должны пройти следующий подготовительный курс:

- Вводный курс «Медсестринские функции для помощников медсестры» (Nurse Delegation for Nursing Assistants CORE).
- «Медсестринские функции для помощников медсестры» (Nurse Delegation for Nursing Assistants) Курс «Акцент на клиентах с диабетом» (Special Focus on Diabetes) (для тех, кому поручены инсулиновые инъекции)

## ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПЕРЕПОДГОТОВКИ

Большинство поставщиков долгосрочного ухода должны каждый год, перед днем рождения, проходить 12-часовые курсы в рамках переподготовки (Continuing Education, CE). Обратитесь к Таблице категорий поставщиков услуг по уходу и требований в рамках подготовки (Individual Provider Categories and Training Requirements) на страницах 13-14, где указаны требования, применимые к вашей ситуации.

Чтобы найти курсы переподготовки на английском и прочих языках:

- Посетите веб-сайт группы по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 по адресу: [www.myseiubenefits.org/](http://www.myseiubenefits.org/)
- Позвоните в Справочный центр для участников (Members Resource Center) по телефону: 1-866-371-3200
- Посетите веб-сайт Департамента социального обеспечения и здравоохранения (DSHS), Администрации по делам лиц с инвалидностью вследствие пороков развития (Aging and Long-Term Support Administration), где приведена информация о подготовке работников по долгосрочному уходу: <https://fortress.wa.gov/dshs/adsaapps/Professional/training/training.aspx>



## Категории индивидуальных поставщиков услуг и требования к подготовке, июнь 2017 г.

КАТЕГОРИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПОСТАВЩИКА УСЛУГ	БАЗОВАЯ ПОДГОТОВКА						АТТЕСТАЦИЯ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ НА ДОМУ (НСА)	ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПЕРЕПОДГОТОВКА (СЕ)	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ПЕРЕПОДГОТОВКА	
	Вводный инструктаж и безопасность	Вводный инструктаж по меркам безопасности	Базовый инструктаж	Базовая подготовка	Базовая подготовка	Класс индивидуальных поставщиков услуг с объемом загрузки - 7 часов (Только DDA)				
<b>КАТЕГОРИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПОСТАВЩИКА УСЛУГ</b>  <b>Поставщик стандартных услуг, категория 1:</b> Прием на работу после 06/01/2012 г. без аттестации	Вводный инструктаж 2 часа	Инструктаж по меркам безопасности 3 часа	Базовый инструктаж 9 часов	Базовая подготовка 30 часов	Базовая подготовка 70 часов	Класс индивидуальных поставщиков услуг с объемом загрузки - 7 часов (Только DDA)	Аттестация Помощников по уходу на дому (НСА) Требуется?	Программа Переподготовки (СЕ) 12 часов	Программа Переподготовки (СЕ) 12 часов	
	Прошли до начала работы по уходу	Прошли до начала работы по уходу	Не требуется	Не требуется	Выполнить в течение 120 дней с начала работы по уходу	Не требуется	Да, в течение 200 дней с начала работы	В день вашего рождения или ранее	В день вашего рождения или ранее	
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Да, необходимо обеспечить наличие аттестации.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации	В день вашего рождения или ранее	
<b>Поставщик стандартных услуг, категория 2:</b> Прием на работу после 06/01/2012 г. с аттестацией помощника по уходу на дому (НСА).  <b>Поставщик услуг, категория 1 (исключительные условия):</b> В период с 01/01/2011 г. по 06/01/2012 г. работа по долгосрочному уходу, и в указанное время пройдена базовая подготовка.  Примерами выполнения функций в рамках долгосрочного ухода, в частности, являются предоставление оплачиваемых индивидуальных услуг для престарелых лиц или же для лиц с признаками инвалидности на базе лицензированного учреждения для проживания с уходом (Assisted Living Facility), дома семейного типа для взрослых (Adult Family Home), агентства по уходу на дому (Home Care Agency) или же в качестве индивидуального поставщика услуг клиентам Департамента социального обслуживания и здравоохранения (DSSHS).	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации	
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет	В день вашего рождения или ранее, если вы работаете или возобновляете работу.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации APRN, RN или LPN	Иметь действующую аттестацию APRN, RN или LPN.	Иметь действующую аттестацию APRN, RN или LPN.	
<b>Поставщик услуг, категория 2 (исключительные условия):</b> При наличии действующей аттестации медицинской сестры (Registered Nurse, RN), сертифицированной практикующей медицинской сестры Высшей квалификации (Advanced Registered Nurse practitioner, APRN), лицензированной практикующей медицинской сестры (Licensed Practical Nurse, LPN) или же медтехника (Nurse Technician) в штате Вашингтон.  <b>Поставщик услуг, категория 3 (исключительные условия):</b> При наличии действующей аттестации сертифицированного помощника медсестры (Nursing Assistant, Certified, NAC) в штате Вашингтон.	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации INAC.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации INAC.	Необходимо проходить переподготовку (СЕ) за каждый год работы по долгосрочному уходу	Необходимо проходить переподготовку (СЕ) за каждый год работы по долгосрочному уходу	
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации INAC.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	
<b>Поставщик услуг, категория 4 (исключительные условия):</b> При наличии права преподавания специализированных курсов/дисциплин, предоставленного Бюро старшего инспектора по вопросам общественного образования (Office of Superintendent of Public Instruction, OSP)	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации INAC.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации INAC.	Необходимо проходить переподготовку (СЕ) за каждый год работы по долгосрочному уходу	Необходимо проходить переподготовку (СЕ) за каждый год работы по долгосрочному уходу	
	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Нет, при условии сохранения действующей аттестации INAC.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	В день вашего рождения или ранее по прошествии одного полного года со дня первой аттестации.	

Требования к работникам по долгосрочному уходу

## Категории индивидуальных поставщиков услуг и требования к подготовке, июнь 2017 г.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОСТАВЩИК УСЛУГ/ПОСТАВЩИК УСЛУГ, НАЧАТЫЙ АГЕНТСТВОМ КРИТЕРИИ	ВХОДНЫЕ ИНСТРУКТАЖИ И БЕЗОПАСНОСТЬ		БАЗОВАЯ ПОДГОТОВКА				АТТЕСТАЦИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПЕРЕПОДГОТОВКА (СЕ)	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ПЕРЕПОДГОТОВКА
	Вводны и инструктаж 2 часа	Инструктаж по мерам безопасности и 3 часа	Базовы и инструктаж 9 часов	Базовая подготовка ка. 30 часов	Базовая подготовка а 70 часов	Класс индивидуальных поставщиков в услуг с объемом загрузки - 7 часов (Только ДДА)	Аттестация Помощников по уходу на дому (НСА) Требуется?	Программа Переподготовки (СЕ) 12 часов	Программа Переподготовки (СЕ) 12 часов
<b>*Родитель, ухаживающий за ребенком:</b> Лицо, ухаживающее за своим биологическим, приемным или усыновленным ребенком	Пройти до начала работы по уходу	Пройти до начала работы по уходу	Не требуется	Пройти в течение 120 дней после приема на работу по уходу	Не требуется	Не требуется	Нет	Не требуется; можете пройти аттестацию помощника по уходу на дому (НСА) по желанию	Не требуется; можете пройти аттестацию помощника по уходу на дому (НСА) по желанию
<b>* Родитель, ухаживающий за ребенком с инвалидностью вследствие пороков развития (Parent DD Provider):</b> Лицо, ухаживающее за своим биологическим, приемным или усыновленным ребенком с инвалидностью вследствие пороков развития	Пройти до начала работы по уходу	Пройти до начала работы по уходу	Не требуется	Не требуется	Не требуется	Пройти в течение 120 дней после приема на работу по уходу	Нет	Не требуется; можете пройти аттестацию помощника по уходу на дому (НСА) по желанию	Не требуется; можете пройти аттестацию помощника по уходу на дому (НСА) по желанию
<b>* Поставщик услуг с ограниченной загрузкой:</b> Уход за одним человеком в объеме не более 20 часов в месяц	Пройти до начала работы по уходу	Пройти до начала работы по уходу	Не требуется	Пройти в течение 120 дней после приема на работу по уходу	Не требуется	Не требуется	Нет	Не требуется	Не требуется
<b>* Совершеннолетний ребенок, ухаживающий за родителем:</b> Совершеннолетнее лицо-ребенок, ухаживающий за своим биологическим, приемным или усыновленным родителем	Пройти до начала работы по уходу	Пройти до начала работы по уходу	Не требуется	Пройти в течение 120 дней после приема на работу по уходу	Не требуется	Не требуется	Нет	В день вашего рождения или ранее в следующий календарный год после прохождение курса подготовки.	В день вашего рождения или ранее каждый год.
<b>** Только временный уход (в режиме замещения основного поставщика услуг):</b> Уход за лицами с инвалидностью вследствие пороков развития в отсутствие основного поставщика услуг; работа менее 300 часов в течение календарного года	Пройти до начала работы по уходу	Пройти до начала работы по уходу	Пройти в течение 120 дней после приема на работу по уходу	Не требуется	Не требуется	Не требуется	**Нет	***Не требуется	Не требуется
<b>* В случае изменений на уровне типа или количества клиентов, которым вы предоставляете обслуживание, или увеличения количества рабочих часов, ваша категория индивидуальных поставщика услуг может также измениться.</b> Требования в отношении объема обязательной подготовки, в том числе в рамках аттестации, могут возрасти.									
<b>** Если временный индивидуальный поставщик услуг (замещающий основного поставщика) Администрации ДДА, работает более 300 часов за календарный год, он переходит в категорию полноценных поставщиков стандартных услуг.</b>									
<b>*** Если временный индивидуальный поставщик услуг (замещающий основного поставщика) Администрации ДДА, превышает 300-часовой лимит рабочего времени, ему необходимо в течение 30 дней продлить аттестацию помощника по уходу на дому (НСА), если срок ее действия истек.</b>									
<b>**** Если временный индивидуальный поставщик услуг (замещающий основного поставщика) Администрации ДДА превышает 300-часовой лимит рабочего времени и, при этом, пользуется исключительно</b>									

# Добро пожаловать в программу персонализированного ухода на дому (Person Centered Home Care) в качестве индивидуального поставщика услуг



Welcome to Person Centered Home Care as an Individual Provider

## Требования в соответствии с законодательством:

Вы должны пройти не менее **75** часов подготовки (в том числе пройти вводный курс и изучить правила безопасности в течение 5 часов) в течение **120** дней с момента приема на работу (дата начала обслуживания указана в разрешении) и стать аттестованным Помощником по уходу на дому (НСА) в течение **200** дней с момента приема на работу. Если вы не обеспечите выполнение обязательных предварительных условий в указанные сроки, оплата оказываемых вами услуг будет приостановлена, и вы не сможете работать. Чтобы уложиться в сроки, воспользуйтесь ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ графиком и контрольным списком.

## A - С чего начать

	Действие	Памятки и подсказки	✓
Шаг 1	Прежде чем заключить договор, вы должны заполнить доступную онлайн <a href="#">Форму разрешения на проверку биографических данных в штате Вашингтон</a> . В противном случае свяжитесь с отделением, с которым вы заключаете договор.	Сохраните копию результатов проверки биографических данных! Дополнительная информация в отношении проверки биографических данных приведена на <a href="#">веб-сайте Центрального пункта проверки биографических данных (BCCU)</a> .	<input type="checkbox"/>
Шаг 2	В случае успешного прохождения проверки биографических данных отделение, с которым вы заключаете договор, передаст вам <b>форму сдачи отпечатков пальцев</b> с номером для отслеживания результатов, называемым <b>идентификационный номер запроса (Inquiry ID#) или номер ОСА (OCA#)</b> . Запишите свой номер Inquiry ID#/OCA# здесь: _____	Ваш номер Inquiry ID#/OCA# понадобится вам при сдаче отпечатков пальцев и при заполнении Заявления в Департамент здравоохранения (DOH)	<input type="checkbox"/>
Шаг 3	Получив форму для сдачи отпечатков пальцев с номером Inquiry ID#/OCA#, <b>сразу же сдайте отпечатки пальцев</b> в ближайшем пункте сдачи отпечатков пальцев. Чтобы записаться на прием, используйте контактные данные таких пунктов в разделе <a href="#">Пункты сдачи отпечатков пальцев (Fingerprinting Locations)</a> . Запишите время и дату приема здесь: _____	Отметьте дату в календаре; на приеме имейте с собой форму сдачи отпечатков пальцев и удостоверение личности с фотографией! <b>Если результаты проверки ваших отпечатков пальцев не будут получены в течение 120 дней, вы не сможете работать.</b>	<input type="checkbox"/>
Шаг 4	<b>Перед тем, как вы приступите к уходу:</b> Пройдите <i>Вводный курс и изучите правила обеспечения безопасности (Orientation &amp; Safety Training)</i> на <b>английском языке онлайн</b> на веб-сайте организации <a href="#">SEIU 775 Benefits Group</a> .  Чтобы зарегистрироваться для прохождения указанного курса, вам необходимо указать имя, фамилию, четыре последних цифры номера социального страхования и действительный электронный адрес.	Не можете пройти вводный курс и изучить правила обеспечения безопасности на английском языке? При заключении договора вам будет предоставлен целый ряд возможностей. В частности, вы сможете пройти Вводный курс и изучить правила обеспечения безопасности на следующих языках: русский, вьетнамский, испанский, корейский и упрощенный китайский.	<input type="checkbox"/>

## B - Заполните и подайте заявку в Департамент здравоохранения (DOH)

	Действие	Памятки и подсказки	✓
Шаг 1	✳ <b>Выполнить и подать в течение 14 дней с момента приема на работу:</b> ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (DOH) <a href="#">Заявление помощника по уходу на дому (НСА)</a> . Вам необходимо сообщить как минимум один адрес электронной почты для взаимодействия по вопросу вашего экзамена и аттестации с Департаментом здравоохранения (DOH) и Prometric. Вам будет сообщена дата экзамена на допуск к выполнению обязанностей помощника по уходу на дому (НСА) после того, как вы подадите ваше заявление в DOH и пройдете Вводный тренировочный курс в объеме 70 часов. Не оплачивайте взносы самостоятельно, <b>отметьте «оплата на уровне штата» (state pay) в заявлении</b> , и взносы будут оплачены организацией SEIU 775 Benefits Group.	<b>Если вы не подадите заявление в течение 14 дней, вероятнее всего вы не сможете пройти экзамен и аттестацию в установленные сроки.</b>  После получения Департаментом здравоохранения (DOH) вашего заявления вам будет назначен 10-значный индивидуальный код претендента в системе Департамента здравоохранения (HM).  Указывайте/называйте этот номер, взаимодействуя с Координатором аттестации помощников по уходу на дому (НСА) по телефону (360) 236-2700, либо в рамках поиска информации онлайн на веб-сайте Департамента здравоохранения (DOH).	<input type="checkbox"/>

Шаг 2	Если ваши знания английского языка ограничены (LEP), т.е. ваши умения читать, писать и говорить на английском языке ограничены, вы можете иметь право на временную аттестацию, действующую 60 дней. Помните, что расширение сроков для прохождения аттестации не влияет на сроки прохождения квалификационной подготовки.	ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ЗНАНИЯМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: Если вы хотите пройти временную аттестацию/получить временный сертификат, укажите это в заявлении в Департамент здравоохранения (DOH); в таком случае у вас будет больше времени на выполнение указанных шагов.	<input type="checkbox"/>
Шаг 3	Чтобы сдать экзамены на допуск к выполнению обязанностей помощника по уходу на дому (НСА) на испанском, русском, вьетнамском, корейском, китайском, камбоджийском, лаосском, самоанском, сомалийском, украинском, амхарском, арабском языке или на языке тагалог, отметьте предпочитаемый вами язык в заявлении на сдачу экзамена на допуск к выполнению обязанностей помощника по уходу на дому (НСА).  Если вы хотите сдать экзамены на языке, который не указан в списке, вы можете запросить услуги индивидуального переводчика на ваш язык, заполнив заявку о специальных условиях сдачи экзаменов на веб-сайте компании Prometric и направить ее в адрес, обозначенный на настоящей форме.  Информация приведена здесь: <a href="#">Пакет для обеспечения специальных условий при прохождении экзамена на допуск к выполнению обязанностей помощника по уходу на дому</a>	Заявки о предоставлении индивидуальных переводчиков / создании специальных условий для прохождения тестирования могут выполняться в течение 30 дней.  <b>Департамент DOH направит вам сообщение по электронной почте. Вы должны выслать подтверждение в его получении. Если вы не ответите на это сообщение, ваше заявление будет отмечено как неполное.</b>  После прохождения курса обучения ежедневно проверяйте папки «Входящие», «Корзина» и «Спам» на наличие письма от Департамента здравоохранения (DOH)!	<input type="checkbox"/>

### C - Зарегистрируйтесь для прохождения курса курс посредством SEIU 775 Benefits Group

	Действие	Памятки и подсказки	✓
Шаг 1	✳ <b>Зарегистрируйтесь в течение 14 дней с момента приема на работу:</b> Зарегистрируйтесь для прохождения 70-часового базового подготовительного курса на веб-сайте NW Training Partnership (TP) по адресу <a href="https://www.myse iubenefits.org/">https://www.myse iubenefits.org/</a>	Вы не имеете доступа к Интернету? Для записи на курсы подготовки обратитесь в Справочный центр для членов профсоюза (Member Resource Center, MRC) по тел. 1-866-371-3200	<input type="checkbox"/>
Шаг 2	✳ <b>Рекомендуется выполнить в течение 60 дней с момента приема на работу:</b> Пройдите 70-часовой базовый подготовительный курс без задержек по месту жительства для того, чтобы уложиться в сроки, отведенные на тестирование и аттестацию.	Вы получите доступ к Сертификату о прохождении курса (Certificate of Completion) на портале My Benefits после прохождения вами 75-часового подготовительного курса. SEIU 775 Benefits Group отправит его в Департамент здравоохранения (Department of Health, DOH) от вашего имени.	<input type="checkbox"/>
Шаг 3	Укажите дату и место прохождения подготовительного курса здесь: _____	Поставьте отметку в календаре!	<input type="checkbox"/>

### D - Сдайте экзамен в Prometric

	Действие	Памятки и подсказки	✓
Шаг 1	Сдайте письменный тест с целью проверки знаний и умений: Укажите даты и место прохождения тестирования здесь: _____  <b>Выберите первое время прохождения тестирования, предложенное вам компанией Prometric.</b> Пройдите тестирование как можно скорее после окончания курса, чтобы повысить шансы на прохождение тестирования.  Вам должно прийти электронное сообщение с адреса <b>Pbt-admit@Prometric.com</b> с информацией о тестировании с вашими именем и идентификационным номером Prometric в строке темы (проверяйте папки «Входящие», «Корзина» и «Спам»).	<b>Компания Prometric будет взаимодействовать с вами только в режиме корреспонденции, отправляемой на адрес электронной почты, указанный в соответствующем поле вашей заявки в Департамент здравоохранения (DOH).</b> Если вы не получите от компании Prometric дату тестирования по электронной почте в течение 14-28 дней после прохождения подготовительного курса, свяжитесь с компанией Prometric по телефону 1-800-324-4689. Если вам необходимо повторить материал, или же если вы нуждаетесь в поддержке, обратитесь за помощью в MRC или посетите: <a href="#">SEIU 775 DOH Шаги к аттестации</a>	<input type="checkbox"/>

Шаг 2	<p>Если вы не прошли тестирование, сразу же договоритесь о дате и времени пересдачи. Немедленно обратитесь с запросом о повторном тестировании в компанию Prometric.</p> <p>Вы можете дважды проходить непройденные вами разделы экзамена. Вы должны оплачивать каждую повторную сдачу теста.</p>	<p>Ваш код поставщика услуг публикуется на веб-сайте Департамента здравоохранения (DOH): <a href="#">Поиск кодов поставщиков услуг (Provider Credential Search)</a> (HM или PV).          Когда вашему индивидуальному коду будет присвоен статус «Активно» (Active), вы получаете официальное право на работу. Вы не можете работать более 200 дней без статуса «Активно» (Active) на веб-сайте Департамента здравоохранения (DOH).</p>	<input type="checkbox"/>
-------	---	--	--------------------------

Ведомство	Телефон и факс	Почтовый адрес	Электронная почта/веб-сайты
<b>Департамент здравоохранения (DOH)</b>	<p><b>Аттестационный координатор НСА</b> (360) 236-2700</p> <p><b>Служба поддержки клиентов DOH</b> (360) 236-4700</p>	<p><b>Почтовый адрес для заявлений: (Не прикладывать оплату)</b>            DOH - Home Care Aide Credentialing            P.O. Box 1099            Olympia, WA 98507-1099</p> <p><b>Почтовый адрес для остальной документации, которая НЕ была отправлена вместе с основным заявлением:</b>            DOH - Home Care Aide Credentialing            P.O. Box <b>47877</b>            Olympia, WA 98504-7877</p>	<p><b>Веб-сайт Департамента здравоохранения (DOH):</b>  <a href="#">Помощники по уходу на дому</a></p> <p>Выгрузите Информационное пособие (на 14 языках), которое поможет вам получить ответы на возникающие вопросы.</p>
<b>Prometric</b>	<p><b>Телефон:</b> 1-800-324-4689</p>	<p><b>Адрес компании Prometric:</b>            Attention: Washington Home Care Aide Program            7941 Corporate Dr.            Nottingham, MD 21236</p>	<p><b>Электронный адрес Prometric</b>  <a href="mailto:WAHCA@prometric.com">WAHCA@prometric.com</a></p> <p>Веб-сайт компании Prometric :  <a href="#">Prometric</a></p>

**Быстрые ссылки в отношении персональной помощи на дому (НСА):** Ссылки приведены по адресу [Ссылки по подготовке к работе помощником по уходу на дому \(Home Care Aide Training Quick Links\)](#)



## ОПЛАТА

### ВВЕДЕНИЕ В INDIVIDUAL PROVIDERONE (IPOne)

Система Individual ProviderOne (также называемая IPOne) — это система, которой вы будете пользоваться, чтобы заявлять об оказанных услугах индивидуального ухода и получать чеки на оплату труда. Работу системы IPOne обеспечивает компания Public Partnerships LLC (PPL).

Чтобы получить оплату, вам необходимо указать количество отработанных часов, выполненные задачи и количество пройденных миль (если применимо) в ведомости учета времени по каждому дню, в который вы обеспечивали уход, и передать ведомость в систему IPOne. Вы можете подавать отчетность в электронном виде на портале системы IPOne здесь: <https://ipone.publicpartnerships.com/login.aspx>. Вы также можете заполнить бумажную ведомость и подать ее по факсу или по почте. Чтобы зарегистрироваться в системе IPOne:

- Перейдите на веб-сайт [www.ipone.org](http://www.ipone.org)
- Нажмите кнопку BetterOnline™
- Нажмите кнопку 'Sign Up' (Регистрация) и ответьте на вопросы системы безопасности

Чтобы получать оплату, вам необходимо сообщить системе IPOne количество отработанных часов, назвать выполненные задачи, а также количество пройденных миль.

Чтобы получать оплату, вам необходимо сообщить системе IPOne количество отработанных часов, назвать выполненные задачи, а также количество пройденных миль.

### Ресурсы, которые помогут вам пользоваться системой IPOne

После того, как вы впервые начнете работать в качестве индивидуального поставщика услуг (IP), по почте вам придет пакет с вводной информацией. Во вводный пакет будет входить форма с указанием вашей личной информации, которую система IPOne получила от DSHS. Проверьте и, если необходимо, внесите изменения в эту информацию. Если информация неверна, откорректируйте ее; вы можете это сделать в режиме онлайн, войдя в систему IPOne, или по телефону, позвонив в колл-центр IPOne по телефону 844-240-1526 и запросив необходимую помощь с внесением изменений.

После того, как вы впервые начнете работать в качестве индивидуального поставщика услуг, вы также по почте получите вводный пакет с информацией о подготовительных курсах из системы IPOne. В этом пакете содержится информация, которая поможет вам понять, как пользоваться системой IPOne.

Дополнительная информация о том, как пользоваться системой IPOne, приведена на веб-сайте системы IPOne по адресу: [www.publicpartnerships.com/programs/washington/IPOne/index.html](http://www.publicpartnerships.com/programs/washington/IPOne/index.html)

Вы можете загрузить и ознакомиться с Пособием по работе в системе IPOne (IPOne Training Manual) или же просмотреть отдельные разделы, по необходимости. Темы, входящие в автономный и онлайн тренинг по работе с системой IPOne, в частности включают в себя следующие:

- Как создать пользовательскую учетную запись
- Как выбрать настройки начисления заработной платы (настройка прямого зачисления на счет)
- Как обновить и проверить правильность информации по налогам
- Как сменить или обновить пароль в системе IPOne
- Как просмотреть данные в отношении имеющихся у вас прав и полномочий
- Как подать ведомости учета времени (в том числе, как подать данные на возмещения пройденного расстояния (в милях), на оплачиваемый отпуск и на прохождение переподготовки)
- Советы и рекомендации в связи с подачей ведомости учета рабочего времени
- Как внести изменения в ведомость учета рабочего времени, поданную и оплаченную ранее
- Как найти информацию о платежах
- К кому обратиться с вопросами

## **Подтверждение прав и полномочий в системе Individual ProviderOne**

Система IPOne вышлет вам письмо с указанием ваших прав и полномочий в следующих случаях:

- При первичном утверждении предоставления услуг для вашего работодателя
- При внесении изменений, влияющих на ваши права и полномочия

Вы также можете просмотреть информацию в отношении ваших прав и полномочий онлайн, войдя в свою учетную запись IPOne. Соответствующие инструкции приведены в пакете IPOne с информацией о подготовке.

## **Сообщения об изменениях**

Если в ваших персональных данных произошли определенные изменения, в частности изменено ваше имя/ фамилия, адрес или номер банковского счета, вам необходимо связаться с системой IPOne. Вы также можете сообщить об изменениях номера телефона, адреса или номера банковского счета посредством портала системы IPOne. Чтобы сообщить об изменениях вашего имени/фамилии, даты рождения или номера по системе социального страхования, вы должны дозвониться в колл-центр службы поддержки клиентов.

Телефон службы поддержки клиентов системы IPOne  
844-240-1526



## ОПЛАЧИВАЕМЫЕ НЕРАБОЧИЕ ЧАСЫ (РТО)

Вы можете получать оплату за заработанные вами оплачиваемые нерабочие часы (РТО) в любой форме. Дополнительная информация о количестве оплачиваемого нерабочего времени приведена в коллективном договоре с SEIU 775 онлайн по адресу: [www.ofm.wa.gov/labor/agreements](http://www.ofm.wa.gov/labor/agreements).

### Использование оплачиваемых нерабочих часов

Вы можете использовать оплачиваемые нерабочие часы на отпуск, или просто получить деньги за эти часы, не делая перерыва в работе. Если вы хотите использовать оплачиваемые нерабочие часы на отпуск, вы должны:

- Проинформировать об этом своего работодателя и получить его разрешение не менее, чем за две недели до планируемого отпуска.
- Сообщить социальному работнику или сотруднику, ведущему дело вашего работодателя, чтобы он или она могли обеспечить выполнение плана ухода в ваше отсутствие.

### При каких обстоятельствах оплачиваемые нерабочие часы могут быть утрачены

Если вы накопите максимально допустимое количество оплачиваемых нерабочих часов, вам не будут больше начисляться оплачиваемые нерабочие часы до тех пор, пока остаток снова не станет меньше максимально допустимого количества. Все часы, которые могли бы накапливаться, будут утрачены. Максимально допустимое количество оплачиваемых рабочих часов указано в действующем коллективном договоре.



## ЧАСЫ НА ПОДГОТОВКУ

Часы на подготовку — это время, проведенное в аудитории за прохождением подготовки, которая требуется для того, чтобы вы могли работать в качестве индивидуального поставщика услуг. В порядок получения индивидуальными поставщиками услуг (IP) оплаты за подготовку в течение заданного времени изменен.

### Как запросить оплату за время, затраченное на подготовку

Время, затраченное на подготовку, оплачивается, исходя из даты, в которую подготовка имела место. Вам будет необходимо запросить об оплате часов, затраченных на подготовку, в день в рабочую неделю, в которую подготовка имела место, таким же образом, как вы запрашиваете об оплате за оказанные услуги. Рабочая неделя начинается с 00:00 в воскресенье и заканчивается в 23:59 в следующую субботу.

Рабочая неделя начинается с 00:00 в воскресенье и заканчивается в 23:59 в следующую субботу.

## ОПЛАТА ЗА СВЕРХУРОЧНУЮ РАБОТУ И ЛИМИТ РАБОЧИХ ЧАСОВ В НЕДЕЛЮ

3 апреля 2016 года Департамент DSHS перешел на расчет оплаты за сверхурочное время для индивидуальных поставщиков услуг, которые работают более 40 часов за рабочую неделю. Ставка оплаты сверхурочных часов в 1,5 раза больше вашей стандартной рабочей ставки.

Ресурсы в отношении сверхурочной работы IP: [www.dshs.wa.gov/altsa/IPOT](http://www.dshs.wa.gov/altsa/IPOT)

Рабочая неделя начинается с 00:00 в воскресенье и заканчивается в 23:59 в субботу.

Рабочая неделя может относиться к двум платежным периодам и календарным месяцам. См. примеры/рисунок ниже.

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	
15 6	July 16 6	17 6	18 6	19 6	20 5	21 5	40
THIS WEEK CROSSES 2 PAY PERIODS							
22 5	23 5	24 6	25 6	26 6	27 6	28 6	40
July 29 5	30 5	31 6	Aug 1 6	2 6	3 6	4 6	40
THIS WEEK CROSSES 2 MONTHS AND 2 PAY PERIODS							

## **Информация по лимиту рабочих часов в неделю**

- Лимит рабочих часов в неделю — это общее количество часов ухода в течение одной рабочей недели.
- Как правило, ваш лимит рабочих часов за одну рабочую неделю составляет 40 часов ухода в неделю; в некоторых случаях вам может быть назначен расширенный лимит рабочих часов, либо выдано временное разрешение Департамента DSHS.
- В отсутствие разрешения Департамента DSHS вы не можете превышать количество часов недельного лимита.

Часы ухода учитываются в рамках лимита рабочих часов в неделю. Количество часов обслуживания — это время, затраченное на:

- персональный уход
- помощь по показаниям
- подготовку с целью приобретения навыков
- временный уход (в режиме замещения основного поставщика услуг)

## **Сопоставление лимита рабочих часов и количества отработанных часов в неделю**

Индивидуальный поставщик услуг (IP) не может превышать определенного для него лимита рабочих часов в неделю, а также не может превышать месячное количество часов ухода за клиентом, определенное для последнего.

Вы несете ответственность за адекватное использование часов по уходу, закрепленных за вами каждым лицом, уход за которыми вы обеспечиваете, в рамках лимита рабочих часов в неделю, утвержденного для вас Департаментом DSHS.

Вы не можете брать за выполнение задания, если:

- В результате вы превысите лимит рабочих часов
- Перемещение между местами работы займет у вас более 60 минут; или
- На выполнение задания нужно более 7 рабочих часов из утвержденных за рабочую неделю.

## **Гибкость на уровне лимита рабочих часов в неделю для поставщиков услуг по уходу (IP), для которых определен лимит рабочего времени в неделю от 40,25 часов**

В отсутствие разрешения Департамента DSHS вы не можете превышать количество часов недельного лимита.

В некоторых обстоятельствах ваш клиент может корректировать объем вашего рабочего времени, сдвигая/компенсируя его по неделям в пределах месяца; в этом случае должны обязательно удовлетворяться четыре следующих условия:

- 1) Существует веская причина для расширения лимита рабочих часов на данной неделе
- 2) Вы не превысите месячный лимит рабочих часов для данного клиента
- 3) Увеличение количества рабочих часов на одной неделе не приведет к тому, что клиент останется без основного ухода в другие недели месяца
- 4) Объем сверхурочной работы в месяц не превысит количества сверхурочных часов, которое бы вы отработали при равномерном распределении рабочего времени по неделям месяца.

Если ваши клиенты участвуют в программе New Freedom или Управляемый уход на дому для ветеранов (Veteran Directed Home Services), они могут приобретать часы, превышающие утвержденный недельный лимит. Чтобы получить дополнительную информацию по этому вопросу, вашим клиентам необходимо обратиться к своим консультантам.

## **Превышение лимита рабочих часов в неделю для работы с целью предотвращения рисков его здоровью и безопасности клиента**

Если вы исчерпали лимит рабочего времени в неделю, однако вам необходимо уделить клиенту внимание, чтобы предупредить риски, угрожающие его здоровью и безопасности, примите следующие меры:

- а. Оставайтесь с клиентом до стабилизации ситуации и восстановления удовлетворительного уровня безопасности клиента.
- б. В чрезвычайных обстоятельствах, в которых требуется оказание клиенту неотложной медицинской помощи, позвоните 9-1-1.
- в. Помогите клиенту обеспечить себе резервную помощь.
- г. Завершите свой рабочий день, как только это станет возможным и безопасным.
- д. На следующий день свяжитесь с менеджером клиента по уходу и представьте необходимые разъяснения.

**Вы несете ответственность за отработку собственного графика работы вместе с лицами, которых вы обслуживаете; рабочее время в соответствии с графиком не должно превышать установленных для вас лимитов рабочих часов в неделю или времени в пути.**

## ВРЕМЯ В ПУТИ (ПЕРЕМЕЩЕНИЯ)

Начиная с 1 апреля 2016 года индивидуальные поставщики (IP) услуг получают оплату за время в пути. Временем в пути считается время перемещения от одного клиента к другому в течение одного рабочего дня. Время в пути не учитывается в рамках недельного лимита рабочего времени.

### В качестве времени в пути учитывается:

- Время непосредственного перемещения от одного места работы к другому, если адреса мест работы не совпадают с вашим адресом проживания.
- Время непосредственного перемещения от места работы до места подготовки под руководством инструктора для участия в занятии в рамках обязательной подготовки, если адрес места работы не совпадает с вашим адресом проживания.

### Место работы это:

- Место, в котором вы предоставляете утвержденное обслуживание клиенту Департамента DSHS.
- Место, в котором вы посещаете занятие в рамках обязательной подготовки

### Временем в пути не является:

- Время в пути от вашего места жительства к месту работы или месту проведения подготовительных занятий.
- Время в пути от места работы или места проведения подготовительных занятий до вашего места жительства.
- Время в пути от места, в котором вы находились по личным причинам, до места работы или места проведения подготовительных занятий.

Время, затрачиваемое вами на то, чтобы добраться от места жительства до места работы, даже в том случае, если вы проживаете вместе с лицом, которому вы предоставляете услуги ухода, считается временем поездки на работу и не оплачивается как время в пути (время перемещения).

Утвержденное время в пути, время обязательной подготовки и оплачиваемые нерабочие часы не учитываются в рамках лимита рабочих часов в неделю.

Формы запроса компенсации за перемещения можно получить у менеджера по уходу вашего работодателя.

## Как обеспечить компенсацию времени в пути

Чтобы получить компенсацию за время в пути, представьте заполненную форму запроса о компенсации времени в пути менеджеру по уходу вашего работодателя. По возможности подайте эту форму до фактического перемещения. Если же вам пришлось совершать незапланированные перемещения, немедленно свяжитесь с менеджером по уходу вашего работодателя и без промедления подайте форму запроса о компенсации времени в пути.

Менеджер по уходу вашего работодателя утверждает оплату вашего времени в пути. Допустимое время в пути утверждается к оплате в следующих пределах:

- Не более 60 минут на перемещение между местами работы; или
- Не более 7 часов в течение рабочей недели.

Вы должны подать заявку на компенсацию времени в пути в системе IPOne с указанием даты, в которой перемещение имело место. Вы можете заявить время для компенсации на портале IPOne, или же подать бумажную ведомость учета времени.

## Превышение лимита декларирования рабочего времени и извещения о необходимости соблюдения условий договора

Если вы беретесь за выполнение заданий и работаете в режиме, предполагающем

- дополнительное сверхурочное время
- работу с превышением месячного лимита часов, утвержденный для клиента,
- или же превышаете допустимый лимит времени в пути без разрешения Департамента (см. стр. 22),

вы можете получить извещение о необходимости соблюдения условий договора. Если вы получите три извещения о необходимости соблюдения условий договора, относящихся к сверхурочной работе, действие вашего договора может быть прекращено. В таком случае вы сможете подать повторную заявку на заключение нового договора только через 90 дней. Если вы в значительной мере или систематически превышаете лимиты рабочего времени в неделю или времени в пути, вы можете утратить возможность заключения нового договора в качестве индивидуального поставщика услуг.

**Вы не получите извещение о необходимости соблюдения условий договора, если вы превысите лимит рабочего времени в неделю в связи со следующим:**

- Прохождение обязательного тренинга DSHS
- Нахождение в пути в рамках утвержденного времени
- Организационные / административные мероприятия (отпуск, больничный, совещания и т.п.)
- Оплачиваемые нерабочие часы (PTO)

### **Как избежать извещений о необходимости соблюдения условий договора?**

- Всегда заблаговременно составляйте и записывайте свое рабочее расписание.
- Если ваш клиент хочет внести изменения в ваше расписание, в связи с которыми вам придется откорректировать ваш рабочий график и, возможно, превысить лимит рабочего времени в неделю, незамедлительно обратитесь за консультациями к менеджеру по уходу, курирующему клиента.
- После каждого рабочего дня фиксируйте отработанное время в ведомости; также целесообразно делать соответствующие отметки на бумажном календаре. Регулярно контролируйте не превышение вами лимита рабочего времени в неделю.
- Департамент DSHS имеет ресурсы, которые помогут вам и вашему работодателю/клиенту узнать больше об организации вашего расписания/графика работы и избежать превышения вашего лимита рабочего времени в неделю. Ресурсы приведены по адресу [www.dshs.wa.gov/altsa/IPOT](http://www.dshs.wa.gov/altsa/IPOT).

### **Как долго информация об извещениях о необходимости соблюдения условий договора будет присутствовать в моем досье?**

Каждое уведомление об извещениях о необходимости соблюдения условий договора будет оставаться открытым в течение 12 месяцев с даты соответствующего уведомления. По истечении 12 месяцев извещение будет закрыто.

### **Месяц, на который ссылаются извещения о необходимости соблюдения условий договора, или же полученное письмо-уведомление - это месяц оплаты:**

- К примеру, если в письме указано: «Это извещение о необходимости соблюдения условий договора применимо к часам, оплаченным в месяце апреле», это означает, что в апреле вам были оплачены заявленные часы, которые вы могли фактически отработать в предыдущем месяце (март).
- Если у вас есть вопросы в отношении сверхурочного времени работы, обращайтесь к менеджеру по уходу.



## КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ПРОЙДЕННОЕ РАССТОЯНИЕ

Компенсация за пройденное расстояние (в милях) не является компенсацией за время в пути. Компенсация за пройденное расстояние (в милях) выплачивается за расстояние, пройденное на личном автотранспорте при осуществлении основных покупок для работодателя, а также для доставки работодателя в медицинское учреждение.

- Чтобы получать компенсацию за пройденное расстояние (в милях) основные покупки и доставка в медицинское учреждение должны быть предусмотрены планом ухода вашего работодателя.
- Количество миль, подлежащих компенсации, может достигать 100 миль в месяц для каждого работодателя.
- Если вы подвозите клиентов в личном автомобиле, вы должны иметь действующее/действительное водительское удостоверение и полис о страховании автомобиля в соответствии с применимым законодательством штата.

В зависимости от программы, финансирующей уход за клиентом по линии DSHS, некоторые индивидуальные поставщики услуг (IP) могут получить компенсацию за дополнительное количество миль или иное дополнительное расстояние в милях за транспортные услуги иного типа. Дополнительные транспортные нужды, такие как перевозки работодателя к месту работы, должны быть четко обозначены в плане ухода, и функции по их удовлетворению должны быть возложены на индивидуального поставщика услуг (IP). Лишь в этом случае IP может быть предоставлена компенсация за дополнительные пройденные мили в рамках лимита, установленного менеджером по уходу и отраженного в Плане ухода.

## ПОВЫШЕНИЕ ЗАРПЛАТЫ И ОПЛАТЫ ТРУДА

Базовая ставка оплаты труда индивидуального поставщика услуг прописана в коллективном договоре, заключенном между Департаментом DSHS и профсоюзом SEIU 775. С 1 января 2019 года минимальная почасовая ставка заработной платы составляет \$15.00; также предусматривается повышение ставки в соответствии с общим количеством отработанных карьерных часов. Почасовые ставки заработной платы за последний шестимесячный отрезок периода действия коллективного договора на 2017-19 годы показаны в таблице заработной платы, см. период с 1 января 2019 года по 30 июня 2019 года. Таблицы приведены в Приложении А коллективного договора (СВА), который опубликован на веб-сайте Службы финансового управления (Office of Financial Management) по адресу: [www.ofm.wa.gov/state-human-resources/labor-relations/collective-bargaining-agreements](http://www.ofm.wa.gov/state-human-resources/labor-relations/collective-bargaining-agreements). Будущие ставки заработной платы будут опубликованы на основании будущих коллективных договоров.

Некоторые индивидуальные поставщики услуг (IP) могут иметь право на дифференциальную оплату подготовки к аттестации и/или переподготовки в соответствии с коллективным договором и при условии удовлетворения ими определенных критериев на уровне аттестации или же исключительных критериев.



## Налоговые отчисления и отчисления с каждой выплаты

### ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ

Заполните и подайте форму налоговой отчетности W-4 с тем, чтобы с вашей заработной платы взыскивались федеральные налоги в надлежащем объеме. Если вы не предоставите форму налоговой отчетности W-4, вам будет по умолчанию присвоен статус налогоплательщика «Одинокое лицо» с льготным коэффициентом «0». Это высший уровень налогообложения; на этом уровне из вашей заработной платы взимается максимальное количество налогов.

Если вы хотите, чтобы к вашим выплатам применялся дополнительный федеральный налог, вы должны заполнить, подписать и подать форму W-4, указав дополнительный федеральный подоходный налог, который должен удерживаться из суммы вашего зарплатного чека.

Если вы освобождены от налоговых отчислений (статус «Освобожден(а)»), срок действия указанного статуса за текущий год истекает 15 февраля следующего года. Чтобы сохранить статус «Освобожден(а)», вы должны подавать соответствующее заявление каждый год. Если вы не предоставите новую форму налоговой отчетности W-4, вам будет по умолчанию присвоен статус налогоплательщика «Одинокое лицо» с льготным коэффициентом «0».

Заполненную и подписанную форму необходимо вернуть:

- По электронной почте в IPOne по адресу [pplwaipone-cs@pcgus.com](mailto:pplwaipone-cs@pcgus.com)
- По факсу в IPOne на номер 1-855-901-6904

*\*\* Примечание: сохраните себе копию подаваемой формы W-4\*\**

### Заполнение формы W-4

Вы можете получить форму IRS W-4 следующим образом:

- Выгрузите форму с веб-сайта Внутренней налоговой службы (IRS) по адресу [www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw4.pdf](http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw4.pdf)
- Позвоните во Внутреннюю налоговую службу (IRS) по телефону 1-800-829-3676 и попросите, чтобы вам прислали форму.

Поля 1, 2, 3 и 5 обязательны для заполнения. Поля 4, 6 и 7 заполняются по желанию. Не заполняйте поля 8, 9 и 10. Не забудьте поставить свою подпись и дату на внизу страницы в пунктах: «Подпись работника» (Employee's Signature) и «Дата» (Date).

**Заполненную форму IRS W-4 отправьте по почте или по факсу:**

Бесплатный факс: 1-855-901-6904

Public Partnerships, LLC: WA IPOne  
7776 S Pointe Pkwy W Suite 150  
Phoenix, AZ 85044

Separate here and give Form W-4 to your employer. Keep the worksheet(s) for your records.

<b>W-4</b> Form Department of the Treasury Internal Revenue Service	<b>Employee's Withholding Allowance Certificate</b> ▶ Whether you're entitled to claim a certain number of allowances or exemption from withholding is subject to review by the IRS. Your employer may be required to send a copy of this form to the IRS.	OMB No. 1545-0074 <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2019</span>
1 Your first name and middle initial _____ Last name _____		2 Your social security number _____
Home address (number and street or rural route) _____ City or town, state, and ZIP code _____		3 <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Married, but withheld at higher Single rate. Note: If married filing separately, check "Married, but withheld at higher Single rate." 4 If your last name differs from that shown on your social security card, check here. You must call 800-772-1213 for a replacement card. ▶ <input type="checkbox"/>
5 Total number of allowances you're claiming (from the applicable worksheet on the following pages) . . . . .		5 _____
6 Additional amount, if any, you want withheld from each paycheck . . . . .		6 \$ _____
7 I claim exemption from withholding for 2019, and I certify that I meet both of the following conditions for exemption. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Last year I had a right to a refund of all federal income tax withheld because I had no tax liability, and</li> <li>• This year I expect a refund of all federal income tax withheld because I expect to have no tax liability.</li> </ul> If you meet both conditions, write "Exempt" here . . . . . ▶ 7 _____		
Under penalties of perjury, I declare that I have examined this certificate and, to the best of my knowledge and belief, it is true, correct, and complete.		
Employee's signature (This form is not valid unless you sign it.) ▶ _____		Date ▶ _____
8 Employer's name and address (Employer: Complete boxes 8 and 10 if sending to IRS and complete boxes 8, 9, and 10 if sending to State Directory of New Hires.) _____		9 First date of employment _____
		10 Employer identification number (EIN) _____

Если в прошлом сумма удержанного из вашей зарплаты федерального подоходного налога была слишком низкой, IRS может письменно уведомить вас и PPL (направив «уведомление об обязательном удержании налога» - "Lock-in Letter") об обязательном удержании из вашей зарплаты определенной суммы федерального подоходного налога. В таком случае DSHS и PPL будут обязаны соблюдать это предписание вплоть до получения из IRS нового уведомления. Если вы получили из IRS «уведомление об обязательном удержании налога» ("Lock-in Letter"), на нем будет указан бесплатный номер телефона, по которому вы можете позвонить для обжалования этого решения.

С вопросами звоните, пожалуйста, в колл-центр IPOne по телефону: 844-240-1526. Помните, что работники, обслуживающие систему IPOne, а также сотрудники DSHS не являются налоговыми специалистами и не могут давать консультаций по налоговым вопросам. Не обращайтесь к сотрудникам DSHS или PPL с просьбой о помощи в принятии решений в отношении выплаты налогов. Если ответ на ваш вопрос может предполагать консультацию по налоговым вопросам, вас направят на консультацию к налоговому консультанту, бухгалтеру или во Внутреннюю налоговую службу (IRS). Профсоюз SEIU 775 и некоторые общественные организации могут предоставить бесплатную помощь по вопросам, связанным с налогами.

### Освобождение дохода от налогообложения в связи с трудностями ухода

Если вы — индивидуальный поставщик услуг (IP), который проживает вместе с клиентом, доход, получаемый вами за предоставление услуг по уходу, может не подлежать федеральному налогообложению (FIT).

Индивидуальные поставщики услуг имеют право на освобождение дохода от налогообложения в связи с трудностями ухода (Difficulty of Care) в том случае, если IP проживает в одной семье с клиентом Департамента DSHS. Это означает, что доход, получаемый индивидуальным поставщиком услуг (IP) в качестве заработной платы за услуги индивидуального ухода, предоставляемые клиенту DSHS, вместе с которым он проживает, не считается доходом IP, к которому применим подоходный налог.

Исключение в связи с трудностями ухода (Difficulty of Care) применимы только к услугам персонального ухода и ухода по показаниям, которые отдельно указаны в итоговой годовой доходной ведомости (Earnings Statements). Исключительные условия неприменимы к доходу, полученному за временный уход, в рамках повышения квалификации, в качестве компенсации за время в пути, при прохождении обязательных подготовительных курсов или за оплачиваемые нерабочие часы. Исключительные условия также неприменимы к оплате, которую вы получаете непосредственно от ваших клиентов, также называемой «участием» (participation) или «ответственностью клиента» (client responsibility).

Вы сами должны определить, применимы или исключительные условия к получаемому вами доходу. Вы также должны выделить из общей зарплатной массы сумм, полученные за услуги персонального ухода или за услуги ухода по показаниям и в налоговой отчетности указать эти суммы отдельно от вашей валовой заработной платы. Если вам нужна помощь, или же у вас возникли вопросы в отношении ваших прав, или же если вы не знаете, как подать налоговую декларацию в конце года, обратитесь к специалисту по налоговым вопросам или же во Внутреннюю налоговую службу (IRS).

Чтобы получить ответы на вопросы, посетите веб-сайт по адресу: [www.dshs.wa.gov/altsa/irs-notice-2014-7-difficulty-care-payments-excludable-income](http://www.dshs.wa.gov/altsa/irs-notice-2014-7-difficulty-care-payments-excludable-income) или свяжитесь с налоговым бюро Департамента DSHS по телефону:

(866) 563-8155 (бесплатно)

(360) 664-5830 (Лейси (Lacey)/Олимпия (Olympia))

[taxinfo@dshs.wa.gov](mailto:taxinfo@dshs.wa.gov)

## СПРАВКА О ЗАРПЛАТЕ (W-2)

Форма W-2 – это справка о зарплате, в которой органам власти США и штата сообщается о налогооблагаемой части ваших заработков. Вы получите форму справки о зарплате W-2 для каждого работодателя, у которого вы получали заработную плату в соответствующем году, а также форму W-2 для учета отпускных пособий. Некоторые индивидуальные поставщики услуг могут получить форму W-2 за отпускные пособия, полученные до 2016 года, с отметкой «Псевдо-клиент» (Pseudo Client).

Компания PPL направит вам форму W-2 не позднее 31 января (или в следующий за этой датой рабочий день, если 31 января выпадает на выходной/праздничный день) по окончании года, в котором вам выплачивалась заработная плата. К примеру, если вы получали заработную плату в 2018 году, ваша справка о зарплате по форме W-2 в отношении зарплаты, полученной за год, будет выслана вам до 31 января 2019 года. Электронная копия W2 публикуется в профиле каждого поставщика услуг в системе IPOne.

Справки о зарплатах по форме W-2 включают данные о зарплатах, которые вы получали посредством платежной системы IPOne. Данные о заработной плате, полученной вами непосредственно от работодателя, не будут указаны в полученной вами справке о зарплате по форме W-2. Сумма, вычтенная из федеральной налогооблагаемой суммы по поданной форме W-4, будет отражена в вашей форме W-2. Если у вас есть вопросы о форме W-2, полученной из PPL, вы можете обратиться в колл-центр IPOne по телефону 844-240-1526. Персонал колл-центра системы IPOne не уполномочен консультировать по вопросам налогообложения и может посоветовать вам обратиться к налоговому специалисту, консультанту, бухгалтеру или во Внутреннюю налоговую службу (IRS).

## НАЛОГИ В ФОНД СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И MEDICARE

Не являясь вашим работодателем, PPL, тем не менее, отвечает за отчисление налогов в фонд социального обеспечения и фонд Medicare (FICA) из сумм, выплаченных организацией PPL вам по поручению вашего работодателя.

Вы можете быть освобождены от оплаты налогов в фонд социального обеспечения и страхования на случай безработицы на основании вашего возраста, статуса учащегося либо по факту семейной связи с работодателем. Чтобы узнать, имеете ли вы право на освобождение от уплаты этих налогов, позвоните в колл-центр IPOne или выгрузите форму «Заявка об освобождении от уплаты налогов на заработную плату на основании возраста, статуса учащегося и по факту семейной связи» (Application for Employment Tax Exemptions Based on Age, Student Status, and Family Relationship) по адресу: [www.publicpartnerships.com/programs/washington/ipone/index.html](http://www.publicpartnerships.com/programs/washington/ipone/index.html)

По федеральному законодательству такое освобождение не является факультативным. Если вы удовлетворяете применимым критериям и, таким образом, имеете право на освобождение от уплаты указанных налогов, вы должны заполнить форму для каждого обслуживаемого вами лица и выслать ее в IPOne.

- Если у вас есть вопросы, в том числе вас беспокоящие, обратитесь во Внутреннюю налоговую службу (IRS) по адресу [www.irs.gov](http://www.irs.gov) или посетите местное отделение службы.
- PPL также отвечает за уплату федеральных налогов и налогов штата в фонд помощи безработным (FUTA/SUTA).
- Ваш работодатель также может отвечать за удержание отчислений в фонд социального обеспечения и фонд Medicare с тех сумм, которые он выплачивает вам напрямую.

Сотрудники колл-центра IPOne налоговой службы могут ответить только на вопросы о форме W-2, выданной вам PPL. Сотрудники колл-центра IPOne не смогут проконсультировать вас по налоговым вопросам.



## Общая информация о трудоустройстве

### ВАРИАНТЫ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ

У вас есть два варианта оформления медицинской страховки: через группу по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 либо воспользовавшись вариантами медицинского страхования, доступными в системе Washington Health Benefit Exchange. **Вы можете подписаться только на какой-то один из этих страховых планов.**

#### Группа по вопросам льгот профсоюза SEIU 775

Группа по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 предлагает работникам исключительную программу помощи, предусматривающую медицинскую, стоматологическую страховку, страховку на рецептурные медикаменты, средства по уходу за зрением и слухом (employee assistance program, EAP), а также, индивидуальным поставщикам услуг с соответствующими правами, страховку по поддержанию психического здоровья. Группа по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 не предполагает покрытия для супругов или иждивенцев. Индивидуальные поставщики услуг, имеющие право на участие в программе Medicare, также могут получить **страховое (первичное) покрытие** через группу по вопросам льгот профсоюза SEIU 775.

Требования к участникам плана, льготы и правила регистрации определяются страховым группой по вопросам льгот профсоюза SEIU 775. Текущими минимальными требованиями являются:

- Вы не должны иметь страхового покрытия, предоставляемого через другой семейный план или другой план, предоставляемый работодателем.
- Вам нужно отработать не менее двух месяцев подряд, как минимум, по 80 часов в месяц. Учитываются все отработанные и задекларированные часы, в том числе часы в рамках подготовки, отпускные часы, а также часы, отработанные в качестве агентства по уходу на дому.
- Ваша доля в оплате за страховое покрытие составит \$25,00 в месяц; она будет удерживаться из вашей зарплаты после регистрации.
- Вы должны заполнить регистрационное заявление и вернуть его в группу по вопросам льгот профсоюза SEIU 775. Чтобы получить форму заявления о регистрации, позвоните в Справочный центр для участников (MRC) по телефону 1-866-371-3200 или зайдите на веб-сайт по адресу: [www.myseiubenefits.org/](http://www.myseiubenefits.org/). Группа по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 вышлет вам заявление на медицинское страховое покрытие после того, как будут подтверждены ваши права на его получение. Заявление будет выслано в адрес, указанный в вашем профиле в системе IPOne.
- После того, как вы проработаете в течение двух календарных месяцев в объеме 80 часов, предусмотрите месячный административный период; страховое покрытие вступит в силу с первого дня 4-го месяца. Чтобы непрерывно пользоваться страховым покрытием, вы должны работать в объеме не менее 80 часов в месяц.

Необходимо, чтобы вы каждый месяц своевременно декларировали ваши рабочие часы в системе IPOne во избежание перерывов в медицинском страховом покрытии. Регистрируйте ваши часы как можно ранее. Чтобы получить дополнительную информацию в отношении регистрационных критериев и льгот, а также чтобы запросить форму регистрационного заявления, обратитесь в Справочный центр для участников (MRC) по телефону 1-(866) 371-3200.

## Washington Health Benefit Exchange

Медицинскую страховку также можно оформить посредством биржи Washington Health Benefit Exchange. В зависимости от того, где вы живете, а также от ваших индивидуальных условий вам может быть предложено несколько доступных планов. Дополнительная информация по поводу вариантов работы с Washington Health Benefit Exchange, а также в отношении подачи заявок на покрытие приведена на веб-сайте системы Health Plan Finder по адресу [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org).

Если у вас есть вопросы, звоните в Справочный центр для участников с понедельника по пятницу с 7:30 до 20:00 по номеру 1-855 923-4633. Помощь доступна на нескольких языках.

Если вам необходима помощь с подачей заявления или на уровне понимания вариантов выбора страховых планов, зарегистрированные брокеры и сертифицированные консультанты могут оказать вам помощь на различных языках.

- Чтобы найти зарегистрированного брокера, говорящего на вашем языке, посетите страницу поиска брокеров по адресу [www.wahealthplanfinder.org/HBEWeb/Annon\\_DisplayBrokerNavigatorSearch.action?brokerNavigator=BRK](http://www.wahealthplanfinder.org/HBEWeb/Annon_DisplayBrokerNavigatorSearch.action?brokerNavigator=BRK)
- Чтобы найти сертифицированного консультанта, говорящего на вашем языке, посетите страницу поиска консультантов по адресу [www.wahealthplanfinder.org/HBEWeb/Annon\\_DisplayBrokerNavigatorSearch.action?brokerNavigator=NAV](http://www.wahealthplanfinder.org/HBEWeb/Annon_DisplayBrokerNavigatorSearch.action?brokerNavigator=NAV)



## ВЫХОД НА ПЕНСИЮ

Индивидуальные поставщики услуг могут иметь право на пенсионные льготы, предлагаемые посредством Пенсионного траста (Retirement Trust). Чтобы получить дополнительную информацию по этим и прочим вопросам, связанным с льготами, обращайтесь в Справочный центр для членов профсоюза (MRC) по тел. 1-866-371-3200.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КЛИЕНТЫ



**Справочный реестр по уходу на дому** представляет собой онлайн-инструмент поиска и подбора, который связывает подходящих индивидуальных поставщиков услуг с лицами, которым необходимы долгосрочные услуги по уходу. Зарегистрироваться в Справочном реестре очень просто. Посетите одно из множества местных отделений Регистратуры направлений или позвоните туда. Найти местное отделение Справочного реестра можно позвонив по телефону 1-800-970-5456 или нажав по ссылке “Registry Offices” на веб-сайте [www.hcqa.wa.gov](http://www.hcqa.wa.gov).

Сотрудники центра поддержки Справочного реестра могут также помочь тем, кто хочет начать работать в качестве индивидуальных поставщиков услуг.



**Carina** — это бесплатная онлайн-площадка самообслуживания, на которой проверенные индивидуальные поставщики услуг и клиенты Medicaid, нуждающиеся в уходе на дому, могут найти друг друга. Система Carina является партнерской системой группы по вопросам льгот профсоюза SEIU 775 и Департамента DSHS в связи с предоставлением соответствующих услуг. Перейдите на веб-сайт [www.carinacare.com](http://www.carinacare.com) и выполните следующие действия:

- Шаг 1: Регистрация - активируйте вашу учетную запись в системе Carina, нажав на кнопку «Регистрация» (register) и ответив на несколько вопросов.
- Шаг 2: Поиск - изучите объявления о работе и профили. Свяжитесь с поставщиком услуг или клиентом, которые соответствуют вашим требованиям.
- Шаг 3: Разрешение - Позвоните менеджеру по уходу, чтобы подтвердить выбранного поставщика услуг и перейдите к обслуживанию.

## Ресурсы для поставщиков услуг

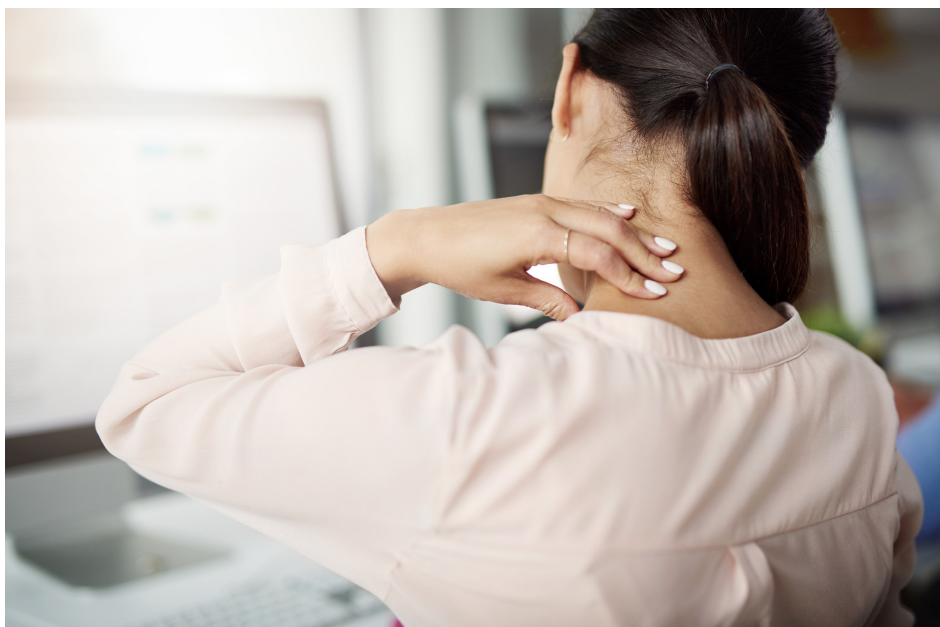
Индивидуальные поставщики услуг (ИП) могут также найти разнообразную информацию и ресурсы поддержки в Интернете, по ссылкам, имеющимся на веб-сайте справочного реестра для оказания услуг на дому. Для получения обновленной информации о заболеваниях, советов об уходе, свежих новостей и дополнительных сведений об отдельных темах, связанных с уходом, нажмите по ссылке [Provider Resources](#).

## СТРАХОВАНИЕ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА РАБОТЕ

На ИП распространяется страховое покрытие от несчастных случаев на работе, предоставляемое через Департамент труда и промышленности штата Вашингтон (Department of Labor and Industries). Это значит, что вы можете претендовать на выплату пособия в случае какой-либо болезни или травмы, связанных с вашей работой.

Если вы получили травму, предоставляя услуги своему работодателю, и нуждаетесь в неотложной медицинской помощи, обратитесь в ближайшую больницу или к своему лечащему врачу. Скажите врачу, что ваша болезнь или травма связана с работой, и обязательно заполните форму «Сообщение о травме или профессиональном заболевании» ("Report of Injury or Occupational Disease"). В этой форме укажите своего работодателя следующим образом: HCQA Negotiated Contract, 601 Union St., Suite 3500, Seattle, WA 98101.

Всеми претензиями ИП по несчастным случаям на работе занимается компания Sedgwick CMS. Свяжитесь с ней по бесплатному номеру телефона 1-866-897-0386, если вы получили травму на работе.





## РЕКОМЕНДАЦИИ, СПРАВКИ С РАБОТЫ, ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДОХОДА

### Рекомендации для работников

Рекомендацию вам, как работнику, может дать ваш работодатель. Лучше всего попросить у работодателя рекомендации в письменном виде. Рекомендуется получить письменные рекомендации, пока ваш работодатель еще имеет возможность их предоставить. Дайте своему работодателю понять, что не думаете уходить с работы, а просто заботитесь о будущем.

### Справка с места работы

Если кому-то нужно подтвердить ваше место работы, то запрашивающего об этом следует направлять к вашему работодателю. Социальный работник, сотрудник, ведущий дело вашего работодателя, или любой представитель штата Вашингтон не могут этого сделать.

### Подтверждение дохода

Если какое-либо лицо или компания запрашивают документы, подтверждающие ваш доход, обратитесь за помощью в систему IPOne. Вы не можете получить подтверждение дохода у социального работника или сотрудника, ведущего дело вашего работодателя.

Направьте на обработку PPL письменный запрос о подтверждении заработной платы по факсу или по почте США.

- **Факс** для отправки запроса: **1-855-901-6904**. Это самый быстрый способ получения результатов проверки заработной платы.
- **Почтовый адрес** для отправки запроса:

Public Partnerships, LLC  
WA IPOne  
7776 S Pointe Pkwy W, Suite150  
Phoenix, AZ 85044

В запросе обязательно укажите следующие данные: полное имя, обратный адрес, в который необходимо выслать результаты проверки заработной платы. Вы также должны указать временные периоды, доход за которые вы подтверждаете. Проверка заработной платы и передача результатов запрашивающей стороне может занять от 2 до 5 рабочих дней. Выдача результатов в день подачи запроса не гарантируется, поскольку служба загружена, а обработка заявления требует определенного времени.

## ЕСЛИ ВЫ УЙДЕТЕ С РАБОТЫ

Вы обязаны предупредить о своем уходе в письменном виде как минимум за две недели до окончания работы у своего работодателя. Вы обязаны работать по установленному графику до окончания этого двухнедельного срока. Если вы оставите своего работодателя одного без необходимой помощи, это может быть расценено как оставление без присмотра, что является нарушением закона.

Вы обязаны предупредить о своем уходе следующих лиц:

- Своего работодателя и/или его законного представителя. Это нужно сделать в письменном виде.
- Социального работника или менеджера по уходу, ведущего дело вашего работодателя.
- Любое другое лицо или организацию, которых желает или обязан уведомить ваш работодатель.

## ПОСОБИЯ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ

Если ваша работа в качестве индивидуального поставщика (IP) услуг закончится или прервется на какое-то время, вы можете подать заявление в Отдел гарантии занятости (Employment Security Department) на получение пособия по безработице (которое также называется страхованием по безработице).

Чтобы претендовать на пособие по безработице, вы должны действовать в соответствии с правилами Отдела гарантии занятости (Employment Security Department). Заполняя заявление обозначьте себя индивидуальным поставщиком услуг в штате Вашингтон. Ваш клиент является вашим работодателем; при этом данные о вашем рабочем стаже и заработной плате, которые будут учтены для определения наличия у вас прав на пособие по безработице, поступают из системы IPOne.



## Обязательное сообщение о жестоком обращении

По закону вы обязаны немедленно сообщать в соответствующие ведомства, если у вас есть подозрения, что взрослому с ограниченной дееспособностью или ребенку причиняется вред.

### КТО СЧИТАЕТСЯ «УЯЗВИМЫМ ВЗРОСЛЫМ»?

Любое совершеннолетнее лицо в возрасте 60 лет и старше, которое не может ухаживать за собой самостоятельно, считается социально уязвимым лицом/уязвимым взрослым. Также социально уязвимыми совершеннолетними лицами считаются:

- Совершеннолетние лица, у которых есть официальный опекун
- Совершеннолетние лица с инвалидностью вследствие пороков развития
- Совершеннолетние лица, проживающие в учреждении долгосрочного ухода или в пансионате семейного типа для взрослых
- Совершеннолетние лица, получающие уход на дому или услуги персонального ухода

### ЧТО ТАКОЕ «ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ»?

- Намеренное причинение боли, страданий и/или травм социально-уязвимым совершеннолетним лицам
- Жестоким обращением могут считаться физическое, психическое насилие, сексуальная эксплуатация или ненадлежащее применение ограничивающих факторов
- Жестоким обращением может считаться оставление без присмотра, халатное отношение, персональная эксплуатация, а также финансовая эксплуатация уязвимого совершеннолетнего лица
- Жестоким обращением может считаться халатное отношение к самому себе со стороны уязвимого совершеннолетнего лица

Звоните в Службу защиты совершеннолетних лиц (Adult Protective Services, APS), если у вас есть основания полагать, или вы подозреваете, что уязвимое совершеннолетнее лицо подвергается жестокому обращению любого характера.

## ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ О ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ СЛУЧАЯХ АГРЕССИИ

Чтобы сообщить о случае агрессии в отношении совершеннолетнего лица:

**Передайте информацию онлайн:** [www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/report-concerns-involving-vulnerable-adults](http://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/report-concerns-involving-vulnerable-adults)

### РЕГИОН 1

**Контактные номера телефонов APS:** 1-800-459-0421 (телетайп - ТТУ) 509-568-3086

Округ: Спокан, Грант, Оканоган, Адамс, Чилан, Дуглас, Линкольн, Ферри, Стивенс, Уитман, Пенд-Орейл, Якима, Киттитас, Бентон, Франклин, Уалла Уалла, Колумбия, Гарфилд, Асотин и Кликитат

### РЕГИОН 2

**Контактные номера телефонов APS:** 1-866-221-4909 (телетайп - ТТУ) 1-800-977-5456

Округ: Снохомиш, Скаджит, Айленд, Сан-Хуан, Уотком и Кинг

### РЕГИОН 3

**Контактные номера телефонов APS:** 1-877-734-6277 (телетайп - ТТУ) 1-844-433-5367

Округ: Бремертон, Пирс, Торстон, Мейсон, Льюис, Клаллам, Джефферсон, Грейс Харбор, Пасифик, Уаккиакум, Каулиц, Скамания и Кларк

Чтобы сообщить о случае агрессии в отношении ребенка:

### РЕГИОН 1

1-800-557-9671

Округ: Асотин, Гарфилд, Уитмен, Адамс, Грант, Дуглас, Чилан, Оканоган, Ферри, Стивенс, Пенд-Орейл, Спокан, Линкольн

### РЕГИОН 2

1-855-420-5888

Округ: Киттитас, Якима, Кликитет, Бентон, Франклин, Уалла-Уалла, Колумбия

### РЕГИОН 3

1-866-829-2153

Округ: Уотком, Скаджит, Снохомиш, Айленд, Сан-Хуан

### РЕГИОН 4

1-800-609-8764

Округ Кинг

### РЕГИОН 5

1-888-713-6115

Округа Пирс и Китсеп

### РЕГИОН 6

1-888-713-6115

Округ: Клаллем, Джефферсон, Мейсон, Грейс-Харбор, Терстон, Льюис, Пасифик, Каулиц, Кларк, Скамания, Уаккиакум

## ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ УЧРЕЖДЕНИЙ ПО УХОДУ

Чтобы передать информацию в отношении семейных домов для совершеннолетних, пансионатов или домов престарелых, звоните в Службу по рассмотрению жалоб (Complaint Resolution Unit, CRU). Информацию можно передавать онлайн или по телефону.

### Передайте информацию онлайн

[www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/report-concerns-involving-vulnerable-adults](http://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/report-concerns-involving-vulnerable-adults)

### Контактные номер телефона Службы рассмотрения жалоб уровня штата

1-800-562-6078 (телетайп (TTY)) 1-800-737-7931

## Краткий справочник доступных ресурсов

### ПОДГОТОВКА И АТТЕСТАЦИЯ В КАЧЕСТВЕ ПОМОЩНИКА ПО УХОДУ НА ДОМУ (НСА)

- DSHS: [www.dshs.wa.gov/altsa/long-term-care-professionals-providers](http://www.dshs.wa.gov/altsa/long-term-care-professionals-providers)
- Департамент здравоохранения: [www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide](http://www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide)
- Prometric: [www.prometric.com/en-us/clients/wadoh/Pages/landing.aspx](http://www.prometric.com/en-us/clients/wadoh/Pages/landing.aspx)

### INDIVIDUAL PROVIDERONE

- Колл-центр в штате Вашингтон: 1-844-240-1526
- Электронная почта: [pplwaipone-cs@pcgus.com](mailto:pplwaipone-cs@pcgus.com)
- Public Partnership LLC, система IPOne в штате Вашингтон, ресурсы, тренинг и др.: [www.publicpartnerships.com/programs/washington/ipone/](http://www.publicpartnerships.com/programs/washington/ipone/)
- Общая информация: [www.ipone.org](http://www.ipone.org)
- Портал системы Individual ProviderOne: <https://ipone.publicpartnerships.com/login.aspx>

## SEIU 775

- Льготы профсоюза: [www.seiu775.org](http://www.seiu775.org)
- Электронная почта Справочного центра участников: [mrc@seiu775.org](mailto:mrc@seiu775.org)
- Телефон Справочного центра участников: 1-866-371-3200

Чтобы побеседовать на другом языке, наберите один из следующих добавочных номеров (см. таблицу ниже).

## ГРУППА ПО ВОПРОСАМ ЛЬГОТ ПРОФСОЮЗА SEIU 775

- Требования к подготовке, варианты подготовки: [www.myseiubenefits.org](http://www.myseiubenefits.org)
  - Обзор вариантов медицинского страхования: [www.myseiubenefits.org](http://www.myseiubenefits.org)
  - Выход на пенсию: обзор вариантов и вопросы: [www.myseiubenefits.org](http://www.myseiubenefits.org)
- Электронная почта Справочного центра участников: [mrc@seiu775.org](mailto:mrc@seiu775.org)
- Телефон Справочного центра участников: 1-866-371-3200

Чтобы побеседовать на другом языке, наберите один из следующих добавочных номеров.

Язык	Добавочный номер	Язык	Добавочный номер
Русский	411	Сомалийский	431
Украинский	412	Арабский	432
Испанский	413	Китайский (мандаринский)	423
Корейский	421	Вьетнамский	422
Китайский (кантонский)	424	Суахили	433
Тагальский	442	Камбоджийский	441

## ТОВАРИЩИ-НАСТАВНИКИ

ТОВАРИЩИ-НАСТАВНИКИ НСА С АТТЕСТАЦИЕЙ ГРУППЫ ПО ВОПРОСАМ ЛЬГОТ ПРОФСОЮЗА SEIU 775 помогут вам закрепить знания и навыки, полученные при прохождении базового курса.

- Товарищи-наставники: [www.myseiubenefits.org/peermentors/](http://www.myseiubenefits.org/peermentors/)
- Товарищи-наставники, номер телефона: 1-855-803-2095
- Товарищи-наставники, электронный адрес: [Peer.Mentorship@myseiubenefits.org](mailto:Peer.Mentorship@myseiubenefits.org)

Товарищи-наставники периодически требуются. Чтобы подать заявление и стать товарищем-наставником, посетите веб-сайт: [www.myseiubenefits.org/work-with-us/](http://www.myseiubenefits.org/work-with-us/).  
Время работы в качестве наставника не учитывается в рамках общего карьерного времени. Если вы хотите попробовать себя в качестве наставника в будущем, напишите: [Peer.Mentorship@myseiubenefits.org](mailto:Peer.Mentorship@myseiubenefits.org)

## РЕГИСТРАЦИЯ В GOVDELIVERY:

<https://public.govdelivery.com/accounts/WADSHSAL TSA/subscriber/new>

В разделе «Новости и ресурсы» (*News and Resources*) выберите Работодатель-клиент (*Consumer Directed Employer*)

Чтобы получать обновления и информацию от Администрации по работе с лицами с инвалидностью вследствие пороков развития (*Developmental Disabilities Administration*):

<https://public.govdelivery.com/accounts/WADSHSDDA/subscribers/new>

## ПОСЕТИТЕ ВЕБ-САЙТ CDE:

[www.dshs.wa.gov/altsa/cde](http://www.dshs.wa.gov/altsa/cde)



Любая информация, содержащаяся в Справочнике, не представляет собой и не подразумевает трудового договора и не создает основы для продолжающегося трудоустройства в качестве ИП. В случае расхождений между информацией, содержащейся в данном Справочнике, и вашим договором, преимущественную силу имеет содержание вашего договора.

В процессе обслуживания клиентов и найма работников для проведения контрактных работ Департамент социального обеспечения и здравоохранения (DSHS) не допускает дискриминации на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, возраста, религии, вероисповедания, семейного положения, инвалидности, статуса ветерана войны во Вьетнаме, а также наличия сенсорных, умственных и физических недостатков.

Настоящий документ замещается документом работодателя-клиента (Consumer Directed Employer) после того, как CDE примет на работу индивидуального поставщика услуг (IP) и начала деятельности последнего.

Посетите [www.dshs.wa.gov/altsa/cde](http://www.dshs.wa.gov/altsa/cde) для получения более подробной информации.



---

*Transforming lives*

---

DSHS 22-221 RU (Rev. 5/19) Russian